

جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية فالمبانج  
كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية



تحليل الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية

للفيف الرابع بللمدرسة الابتدائية للسنة 2014

الرسالة:

مقدمة لنيل الدرجة العلمية "سرجانا فنديديكان (S.Pd)"

إشراف :

إعداد :

المشرفة الأولى :

إسم الطالبة : نور الخصوصية

دكتورنده الحاجة مرشدة، الماجستير

رقم التسجيل : 13260070

195707301987032005

المشرفة الثانية :

دكتورنده إنوك راحياتي، الماجستير

196004261988032001

العام

2018 م / 1439 هـ

إستهلال

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾

*“Karena sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan”*

*(QS. As-Sharh :5)*

وَمَا اللَّذَّةُ إِلَّا بَعْدَ التَّعَبِ

*“Tidak ada kenikmatan kecuali setelah kepayahan”*

[المحفوظات]

## إهداء

هذه الرسالة أهديتها إلى :

❖ الوالدين المحبوبين، (أبي رافعى و أمى سىتى أمية) المعلم الأول الذى لقد

ربباني منذ الصغائر بكل مودة ورحمة وصبر، أطال الله عمرهما فى العافية

ويجعلهما من الناجحين فى الدنيا والآخرة.

❖ أخى الكبير (إكو بودينطا)، و أخى الصغير (إفا أجونج سافوطرى)، و

أختى الصغيرة (إفى دياس افطرى) الذى مازله يغبون فى الدراسة

وتشجعن فى الإختيار ويجعلون الله من الصالحين والذكيين والناجحين فى

الدنيا والآخرة.

❖ أساتذتي وأساتذاتي الأعزاء الذين قد أرشدني و يعلمني العلوم الكثيرة

ومتعني الله بطول حياتهم.

❖ أصدقائي أجمعين فى قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة 2013 الذين دفعوني

لنهاية هذه الرسالة والذين قد ساعدوني مساعدة كثيرة ورافقوني فرحا

وحزنا.

❖ دين الإسلام و الجامعة الشريفة "رادين فتاح فالمبانح"

## شكر و تقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال، والثبات في الحال والمآل، وأصلي واسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم باحسان الى يوم الدين، أما بعد.

أقدم هذه الرسالة الى كلية التربية بالجامعة الاسلامية الحكومية رادن فتاح فالمبناج لوفاء شرط من الشروط اللازمة للحصول على شهادة سرجان فنديدكان (S.Pd).

وفي هذه الفرصة الثمينة أقدم شكرا جزيلا الى من ساعدني لاتمام هذه

الرسالة خصوصا الي :

1. المكرم رئيس الجامعة الاسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبناج, فروفسر دكتور ندوس الحاج محمد سيرازي، الماجستير، ف ح د.
2. المكرم عميد كلية التربية بلجامعة الاسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبناج ، فروفسر دكتور الحاج كاسنيو حارتو، الماجستير.
3. المكرم رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بلجامعة الاسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبناج، وسيلة الماجستير.
4. الأستاذة الدكتورندة الحاج مرشدة الماجستير ، المشرفة الأولى، فحقا بعجز لساني عن شكره ا وتقديره ا فقد قدم ت للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة اعداد هذا البحث فلم يخل بعلمه ا ولم يرضق صدره ا يوما عن مساعدة الباحث ة وتوجيهه ا، وكان لتفضله ا بمناقشة هذا البحث أكبر تأثير في نفس الباحث فله ا مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم لثواب والجزاء.
5. الأستاذة الدكتورندة إنوك رحياتي الماجستير، المشرف الثانية التي أفادت الباحث كثيرا ووجه ا خطواته ا في كل مراحل اعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه ا، فله ا من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

٦. الأساتذ في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمانج. فلهم من الباحثة كل الشكر على ما قدم تها من العلوم والمعارف والتشجيع وحزاهم الله خير الجزاء.
٨. غرسة في نفسي من حب للعلم والم عفة والاخلاص في الع لم و والدي وولدي المحبوبين.
٩. ولزملائي وأصدقائي وكل من ساعدني في اخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة التشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. و أخيرا عسى الله أن يبدل جميع مساعدتهم بثواب كثير وان تكون هذه الرسالة العلمية قادرة أن تعطي المنفعة لجميع المتحاجين , أمين...

فاليمانج, 2018م  
الكاتب

نور الخصوصية  
13260070

جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية فالمبانج  
كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية  
تقرير المشرفتين



بسم الله الرحمن الرحيم حمداً وشكراً لله والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على الرسالة العلمية التي حضرها الطالبة:

الاسم : نور الخصوصية  
رقم التسجيل : ١٣٢٦٠٠٧٠  
موضوع الرسالة : تحليل الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة ٢٠١٤  
وافق المشرفان على تقديمها الى مجلس المناقشة.

المشرفة الثانية

دكتورنة إنوك راحياتي، الماجستير

١٩٦٠٠٤٢٦١٩٨٨٠٣٢٠٠١

المشرفة الأولى

دكتورنة الحاجة مرشدة، الماجستير

١٩٥٧٠٧٣٠١٩٨٧٠٣٢٠٠٥

تعتمد،

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

وسيلة، الماجستير

١٩٧٢١٢١٣١٩٩٧٠٣٢٠٠١

جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية فالمبانج  
كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية  
اعتماد لجنة المناقشة



عنوان الرسالة :

العنوان

تحليل الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية  
للسف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة ٢٠١٤

الرسالة لنيل الدرجة العلمية في قسم تعليم اللغة العربية

اعداد الطالبة : نور الخصوصية رقم التسجيل : ١٣٢٦٠٠٧٠

قد دافع الطالبة عن الرسالة أمام مجلس المناقشة وتم تقرير قبولها  
شرطاً للحصول على درجة علمية (سرجانافنديديكان (S.Pd.) وذلك في يوم  
الثلاثاء بالتاريخ ٣٠ من شهر يناير سنة ٢٠١٨ م، الموافق بالتاريخ ١٣ من  
شهر جماد الأول سنة ١٤٣٩ هـ.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١. رئيسة ومناقشة : وسيلة الماجستير

..... : التوقيع  
WZ

٢. مناقشة (١) : دكتورة ميمونة الماجستير

التوقيع :  
.....

٣. مناقشة (٢) : دكتور مؤمن زين العارفين

التوقيع :  
.....

٤. سكرتيرة : دكتورة يونيار الماجستير

التوقيع :  
.....

يعتمد،

عميد كلية التربية

.....

فروفسر دكتور الحاج كاسنيو حارتو، الماجستير

١٩٧١٠٩١١١٩٩٧٠٣١٠٠٤

## اقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وأفيدكم علما :

الاسم : نور الخصوصية

رقم التسجيل : 13260070

العنوان : تحليل الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية

للفيف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014.

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة علمية في قسم تعليم اللغة

العربية، كلية التربية جامعة رادين فاتح الإسلامية الحكومية فالمبانج تحت عنوان:

تحليل الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية

للفيف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من ابداع غيري أو تأليف الآخر. واذا ادعى أحد  
استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فانا أتحمّل المسؤولية على  
ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو عميد كلية التربية جامعة رادين فاتح  
الإسلامية الحكومية فالمبانج.

هذا، وحررت هذا الاقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

فالمبانج، 2018م

توقيع صاحب الاقرار

نور الخصوصية

13260070

## مستخلص البحث

نور الخصوصية 2018 م، تحليل كتاب مدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014.

المشرف الأول : دكتورندة الحاجه مرشدة، الماجستير  
المشرف الثانية : الدكتور ندة إنوك رحياتي، الماجستير

### الكلمات الأساسية : كتاب المدرسي، النظرية ويليام فرانيس ماكي

اللغة العربية هوية العرب وحوله، اللغة العربية درست أيضا من الناس غير العربية في مختلفه الأجزاء العالم. ولذلك تركز الباحثة أن تبحث عن تحليل الكتاب المدرسي اللغة العربية بالموضوع "تحليل الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية" أما مشكلات لهذا البحث، هي ما يأتي: (1) كيف إختيار محتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 ؟، (2) كيف تدرج محتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 ؟، (3) كيف تقدم محتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 ؟، (4) كيف تكرر محتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 ؟.

تحليل الباحث أسئلة السابقة بالمنهجية ما يأتي: : نوع البيانات: مكتبي، أما مصدر البيان في هذا البحث ينقسم إلى قسمين، وهما: المصدر الأساسي هذا البحث هو الكتاب المدرسي اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية. و المصدر الثاني في هذا البحث هو جمع المادة المدرسي و كتب، و دفتر اليومية أو مصدر الأخر الذي يساعد كمال البيانات هذا البحث. جمع البيانات: وثائق. وتحليل البيانات في هذا البحث تستخدم الباحثة: تحليل المحتوى.

أما النتائج لهذا البحث ما يأتي: (1) من حيث إختيار المحتوى تحليل من ثلاثأحوال، هي: الهدف التعليمي، وفي مرحلة مستويات الكفاءة التلاميذ، وطويل البرنامج التعليمي، (2) من حيث التدرج المحتوى أن تأليف المواد في كل موضوع أو فصل يبدأ من القواعد، و المفردات، والكلام أو في هذا الكتاب باستخدام المحادثة (الحوار)، والكتابة، واستمرت بالإستماع. أما أما من ترتيب التركيب، هذا الكتاب من القواعد أساسية التي مناسبة بطبيعة الصعوبة من السهولة إلى الصعوبة، (3) من حيث تقدم المحتوى هذا الكتاب المدرسي مناسب بطريق استخدام التي تعريف في الكتاب و مناسب بالإجراء الرابعة التقديمي (الترفة، أوستينيسيف، المصورة، السياقية). (4) من حيث تكرر المحتوى هذا الكتاب مناسب بمهارات الرابعة هي المهارة الإستماع، والمهارة الكلام، والمهارة القراءة، والمهارة الكتابة مع المفردات، التركيب، وتمارين أو التقييم في كل نهاية من المناقشة.

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة العنوا ان
ب	.....	إستهلال
ج	.....	إهداء
د	.....	شكر وتقدير
و	.....	تقرير المشرفتين
ز	.....	إعتماد من طرف لجنة المناقشين
ط	.....	إقرار الطالبة
ي	.....	مستخلص البحث
ك	.....	محتويات البحث
س	.....	قائمة الصور

### الفصل الأول

#### الإطار العام

1	.....	أ. خلفية البحث
6	.....	ب. حدود البحث
6	.....	ج. أسئلة البحث

7	..... د. أهداف البحث
8	..... هـ. أهمية البحث
8	..... و. الدراسات السابقة
11	..... ز. تحديد المصطلحات
12	..... ح. منهجية البحث
15	..... ط. هيكل البحث

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

17	..... أ. الكتاب المدرسي
21	..... ب. المادة التعليمية
32	..... ج. النظرية ويليام فرانسيس ماكي
32	..... 1. إختيار
35	..... 2. تدرج
37	..... 3. تقديم
38	..... 3. تكرار

## الفصل الثالث

### الوصف العام عن لكتاب المدرسي

- أ. التعريف بالكتاب ..... 41
- ب. الخلفية و الأهداف التأليف بالكتاب ..... 43
- ج. النظام التأليف بالكتاب ..... 44
- د. علامة الكتاب ..... 44
- هـ. طريقة التعليمية ..... 46
- و. مواد التعليمية ..... 46
- ز. تدريبات ..... 47

## الفصل الرابع

### عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

1. تحليل إختيار المحتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة  
الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية للسنة 2014 ..... 50
2. تحليل تدرج المحتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون  
الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية للسنة 2014 ..... 54

3. تحليل تقديم المحتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 ..... 61
4. تحليل تكرار المحتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 ..... 69

## الفصل الخامس

### نتائج البحث والتوصيات والإقتراحات

- أ. نتائج البحث ..... 78
- ب. لإقتراحات ..... 79

## قائمة الصور

الصفحة	الموضوع	الرقم
44	الكتاب المدرسي	1
50	المواد التعليمية	2
58	الإجراءات التفرقة	3
59	الإجراءات المصورة	4
59	الإجراءات السياقية	5
62	المهارة الإستماع	6
62	المهارة الكلام في شكل المحادثة بسيطة عن المادة	7
63	المهارة القراءة	8
63	المهارة الكتابة	9
64	المفردات	10
64	التركيب	11
65	التمرينات أو التقويم	12

# الفصل الأول

## الإطار العام

### أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منشور العؤب و منظومهم.<sup>1</sup>

اللغة العربية هي لغة العروبة والإسلام، وأعظم مقومات القومية العربية، وهي لغة حية قوية، عاشت دهرها غي تطور ونماء، واتسع صدرها لكثير من الألفاظ الفارسية، والهندية، واليونانية وغيرها.<sup>2</sup>

وبذلك اللغة العربية هي المنتج ثقافة التي للغة. ولو صار اللغة العربية هوية العرب و حوله، يتعلم غير العرب اللغة العربية أيضا في أنواع الدنيا.

Bahasa Arab telah memberi banyak kosakata kepada bahasa lain dari dunia Islam, sama seperti peranan bahasa Latin kepada kebanyakan bahasa Eropa. Semasa abad pertengahan, bahasa arab juga merupakan alat utama budaya,

---

<sup>1</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1971)، ص. 7.  
<sup>2</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجّه الفني لمتّرسى اللغة العربية، (قاهرة: دار المعارف، 1119). ص، 48.

terutama dalam sains, matematika dan filsafat, yang menyebabkan banyak bahasa Eropa turut meminjam banyak kosakata dari bahasa Arab.<sup>٣</sup>

وترجمتها:

اللغة العربية أعطت كثيرة المفردات إلى اللغات الأخرى في العالم الإسلامي، مثل اللغات اللاتينية إلى اللغات الأوروبية. وخلال القرن الأوسط، اللغة العربية أيضا أداة رئيسية للثقافة، خصوصا في مجال العلوم، والرياضيات، والفلسفة، التي تسبب أكثر من اللغات الأوروبية و إستعارت كثير من المفردات اللغة العربية.

Di Indonesia sendiri bahasa Arab masuk bersamaan dengan tersebarnya agama Islam masuk ke wilayah Nusantara pada abad ke-13 M. Itupun penduduk Indonesia belajar bahasa Arab hanya dengan motif keagamaan.<sup>٤</sup>

وترجمتها:

في إندونيسيا دخلت اللغة العربية مع انتشار دين الإسلام ي جاء إلى منطقة أرخبيل في القرن الثالث عشر الميلادي. أن سكان إندونيسيا يتعلمون اللغة العربية بسبب الديني. ومع تلك، تعليم اللغة العربية منذ سابقا حتي الآن يوجد شتى المشاكل. في حقيقة الأمر، إلى متى المشاكل في التعليم وجد دائما معا تصفيته المشاكل الأخرى.

---

<sup>٣</sup> Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press,

2012), hal. 33.

<sup>٤</sup> Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2012), hal. 19.

Problematika pembelajaran bahasa Arab hampir terjadi diseluruh elemen pembelajaran, seperti kurikulum, pendekatan, metode, teknik, profesionalisme guru, media, materi/sumber belajar, evaluasi dan lainnya.<sup>°</sup>

وترجمتها:

مشكلات تعليم اللغة العربية كاد وقع في جميع الوحدة التعليمية، مثل: منهج

الدراسة، والتقريب، والطريقة، والصناعة، وحرفانية المدرس، والوسائل، والمواد، والتقريب،

وغير ذلك.

من عناصر تعليم اللغة العربية، مواد الدروس مستخدمة واحد من الوسائل الذي

مهم ليساعد تحقيق الأهداف التعليم.

في تنفيذ عملية التعلم، استفادة مصدر تعلم مهم جداً، المصدر التعلم هـ و كل

شيء يمكن أن تستخدم لتسهيل التعلم من شخص. مصدر تعلم منهما توجد في كل

مكان: في المدارس، في الساحة، في وسط المدينة، في الأرياف، و غير ذلك.

Udin Syaripuddin yang dikutip oleh Syaiful Bahri mengelompokkan sumber-sumber belajar menjadi lima kategori, yaitu manusia, buku/perpustakaan, media masa, alam lingkungan, dan media pendidikan.<sup>٦</sup>

وترجمتها:

<sup>°</sup> Syamsuddin Asyrofi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2006) hal. 70-75.

<sup>٦</sup> Syaiful Bahri Djamarah Dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2014), hal. 122.

كما قال أودين شريفدين في كتابه شمس البهري تصنيف مصادر التعلمية إلى أنواع الخمسة، يعني: الإنسان، والكتاب أو المكتبة، ووسائل الإعلام، والبيئة الطبيعية، ووسائل التربية.

ومن تلك أنواع الخمسة، هذا الكتاب شيء تستخدم كثيرا كمصدر تعلم لتلاميذ أو مائة التعليمية للمعلمين. مصدر التعلم له وظيفة هامة في ناجحة عملية التعليمية كوسيلة لتحقيق نتيجة التعلمية الأعلى. لسهولة التعليمية التنفيذ، فتألف الكتب الدراسية بمواد وموضوع معين.

الكتاب المدرسي واحد من مصدر الم ادة في عملية التعلم والتعليم. منبع مصدر الذي مستعمل التلاميذ، كتاب المدرسي نفوذ جدا عن فهم التلاميذ ، ولو كان مقدار نفوذها مختلفة من تلاميذ واحد مع الأخرى. بذلك، يألف الكتاب المدرسي مستخدمة بالضبط و السديد مهم جدا لمفتعل.

إختيار كتاب مدرسي تألف من متخصص في مكانه وهو نتيجة من دراسة متعمقة حتى باعتبارها المحتويات القياسية والمنهج الدراسة. ويألف الكتب وفقا بمنهج الدراسة والخلفية التلاميذ. ولذلك، الكتاب المدرسي يجلحون من السهولة على المعلمين في عملية التدريسية ولسهولة على التلاميذ في الدراسة.

إذا كان جوانب التقديمه، الكتب المدرسي كثيرا ما يقدم بشكل بسيط، بشكل

صور التي الأحيان التلاميذ لم يكون قادره تماما في فهم محتوى المواد المقدمة.

Dalam penyusunan buku ajar yang baik, ditentukan oleh beberapa faktor yaitu taraf kesulitan materi pelajaran, bahan yang mudah lebih didahulukan daripada yang kompleks, dari lingkungan yang terdekat, sesuai dengan usia kemampuan peserta didik serta minat peserta didik.<sup>y</sup>

وترجمتها:

في يالف الكتاب المدرسي الحسن، تعين ببضع العوامل يعني من صعوبة المادة

الدرس، و المقدمة مادة السهولة من صعوبة، من الأقرب البيئة، بعمر قدرة التلاميذ و

رغبة التلاميذ.

كل مواد التي تقدم في الفصل دائماً تستخدمه بالكتب المدرسي، لا يوجد استثناء

في مادة اللغة العربية بجميع المستويات، من بدءاً المدرسة الابتدائية، و المدرسة الثانوية، و

المدرسة العليا حتى الجامعة.

William Francis Mackey mempunyai pandangan tersendiri tentang bagaimana menganalisis sebuah materi buku pelajaran tersebut dengan menggunakan empat unsur, yaitu seleksi, gradasi, presentasi, dan repetisi.<sup>^</sup>

وترجمتها:

<sup>y</sup> S. Naustion, *Asas-Asas Kurikulum*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2009), hal, 244-246.

<sup>^</sup> Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), hal. 102.

ويليام فرانسيس ماكي (William Francis Mackey) في رأيه عن كيف تحليل المادة كتاب مدرسي باستخدام العناصر الأربعة، وهي اختيار، وتدرج، وتقديم، و تكرار. من بحث السابقة، تهتم الباحثين لتحليل كتاب وزارة الدينية باستخدام العناصر الرابعة لرأي ويليام فرانسيس ماكي، بالنظر عرض المواد في الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" من اللياقة المادة. حتى تقدم الباحثة الرسالة عن " تحليل الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية سنة 2014".

#### ب. حدود البحث

لسهولة في تحليل نتائج البحث، تتركز الباحثة في المادة التعلمية، بتقديم مبادئ المادة اللغة العربية إلى انواع الرابعة يعني الإختيار، والتدرج، والتقديم، والتكرار.

#### ج. أسئلة البحث

1. كيف إختيار المحتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية

للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 ؟

2. كيف تدرج المحتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية

ل للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014 ؟

3. كيف تقديم المحتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية

ل للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014 ؟

4. كيف تكرر المحتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية

ل للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014 ؟

#### د. أهداف البحث

كما أسئلة البحث المذكور، إن الهدف عن هذا البحث لأجل:

1. لمعرفة إختيار المحتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون

الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014.

2. لمعرفة تدرج المحتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون

الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014.

3. لمعرفة تقديم المحتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون

الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014.

4. لمعرفة تكرار المحتوى للكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون

الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014.

#### هـ. أهمية البحث

1. هذا البحث يزيد بالعلم المعارف خصوصا يتعلق بتحليل الكتب اللغة

العربية.

2. كمصدر مراجع للباحثين بعدها في الدراسات البحثية متساوى يعني هي

تحليل الكتب.

3. كمصدر للمعلومات والمراجع في تحليل الكتب اللغة العربية خصوصا

لمستويات المدرسة الإبتدائية.

#### و. الدراسات السابقة

البحوث التي لديها صلة مع البحوث التي تقترف الباحثة, يعني:

أولا، الرسالة بعنوان " تحليل الكتاب المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف

الحادي عشر بمدرسة العالية محمدية 1 بالبنابج" يآلف صاحبقرأحيو سافطري بقسم

التعليم اللغة العربية جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية سنة 2016. تتم هذه الرسالة

أن ذلك كتاب المدرسي غير تستوفي شروط الجودة كتاب جيد من اللياقة المادّة ولا يوجد مناسبة بين الكتاب المدرسي بالمناهج الدراسية المستخدمة مدرسة، لأن إستعمل مناهج مستوى وحدة التعليمية أو سميت KTSP الذي لبد إستعمل مناهج الدراسية 2013.<sup>9</sup>

ثاني، الرسالة بعنوان " تحليل الكتاب الدراسي "تعلم اللغة العربية لمدرسة إبتدائية الصف الخامس" الذي وضعه احمد شيخ الدين وغيره ( من ناحية سيكولوجيا التطور معرفية للأطفال) " يألف صاحب ولدان بختيار بقسم التعليم اللغة العربية جامعة سونان كاليحاكا الإسلامية الحكومية واليساعا سنة 2014. تتم هذه الرسالة أن تقديم المواد، استعمال اللغة و الأنشطة التمرينات في الكتاب يناسب بنظرية تنمية معرفية للأطفال.<sup>10</sup>

ثالثا، الرسالة بعنوان " تحليل المواد في كتاب اللغة العربية المدرسي للصف الحادي عشر من المدرسة العالية الحكومية لوزارة الشؤون الدينية علي ضوء عبد الرحمن بن ابراهيم راحيو سافطري، تحليل الكتاب المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف الحادي عشر بمدرسة العالية محمديّة 1 بالنابنج، الرسالة (بالمباج: المكتبة الجامعة رادين فتح الإسلامية الحكومية بالمباج، 2016).<sup>9</sup>

<sup>10</sup> ولدان بختيار، تحليل الكتاب الدراسي "تعلم اللغة العربية لمدرسة إبتدائية الصف الخامس" الذي وضعه احمد شيخ الدين وغيره ( من ناحية سيكولوجيا التطور معرفية للأطفال) ، الرسالة ( جو كجاكرتا: الجامعة سونان كاليحاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا (online)، 2014.

الفوزان" يألف صاحب محمد هود المعافي قسم التعليم اللغة العربية جامعة واليساعا الإسلامية الحكومية سنة 2015. تتم هذه الرسالة أن كتاب تعليم اللغة العربية للصف الحادي عشر بمدرسة العالية لوزارة الشؤون الدينية المستخدمة على المنهج الدراسي 2013 على حسان جاذبية التعلّم النشاطى مستند علي قيم الدينية والثقافة الوطنية و قد يحتوي على المحتويات بتقدير جيد، فلذلك الكتاب الدراسي مناسب بترقية الإهتمام الطلاب لتعلم اللغة العربية.<sup>١١</sup>

كثيرة الرسائل التي بحث عن تحليل الكتاب المدرسي ولكن الفرق هذا البحث بالرسالات السابقة هي من كتب المدرسي التي محلّ يعني تحليل الكتب المدرسي التعليمي اللغة العربية المؤلف وزارة الدينية المستخدمة في الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية. بذلك، باحثة تيقن هذا البحث الأصلي و تجنب من تكرار، وله سديد الخاصة.

---

<sup>١١</sup> محمد هود المعافي، تحليل المواد في كتاب اللغة العربية المدرسي للصف الحادي عشر من المدرسة

العالية الحكومية لوزارة الشؤون الدينية علي ضوء عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، الرسالة (سمارنج: الجامعة والي

سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج (online)، 2015.

## ز. تحديد المصطلحات

التحليل قال فروفيور محمود يونس أصله من كلمات "حل-يحل" بزيادة حرف "ل"

يعني "حلل-يحلل-تحليلاً" بمعنى يبحث بالتفصيل.<sup>١٢</sup>

أما قاموس كبير اللغة الإندونيسية:

Analisis adalah penyelidikan terhadap suatu peristiwa (karangan, perbuatan, dan sebagainya) untuk mengetahui keadaan yang sebenarnya (sebab musabab, duduk perkara, dan sebagainya).<sup>١٣</sup>

وترجمتها:

تحليل هو وسائل التحقيق في حادث (الإنشاء، الأفعال، وغير ذلك) لمعرفة الواقعة

(أسباب الأشياء، الجلوس إلى الأمر، وغير ذلك).

أما كتب مدرسي هو الكتب المدرسية في مجال الدراسة ما معين هي الكتاب

القياسي، التي تجميع خبير في تلك المجال لأغراض وأهداف إنتركسيونال، الذي تكمل

بلالإقتراح التدريس المناسب وسهل يفهم علي مستعملها في المدرسات والجمعية لدعم

برنامج التعليم.

<sup>١٢</sup> محمود يونس، قاموس عربي-إندونيسيا، (جاكرتا: محمود يونس و الذرية، 1411 هـ-1990 م)

ص. 108.

<sup>١٣</sup> Tim Penyusun Balai Pustaka, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Pusat Bahasa, 1988).

في تحليل المادة كتاب مدرسي لاستخدامة العناصر الأربعة، وهي اختيار ، وتدرج،  
وتقديم، و تكرار.

### ح. منهجية البحث

قبل القيام بالبحوث ، الباحثة أن تبين عن مدخل البحث، ونوع البحوث، و مصادر  
البيانة، وطريقة جمع البيانات كما يلي:

#### 1. مدخل البحث

مدخل هذا البحث بمدخل الكيفي. مدخل الكيفي يعني البحث الذي يهدف  
يعبر بصورة منهجية عن الحقائق الملح مع في الميدان، موصوف القول، و الجمل،  
والظواهر، وليس رقماً.

#### 2. نوع البحث

Penelitian yang dilakukan termasuk dalam jenis penelitian kepustakaan  
(*library research*). *library research* adalah jenis penelitian yang berisikan  
informasi-informasi yang bersumber dari buku, jurnal, artikel dan tulisan-tulisan  
tertentu.<sup>١٤</sup>

---

<sup>١٤</sup> Afrizal, *Metode Penelitian Kualitatif: Sebuah Upaya Mendukung Penggunaan Penelitian Kualitatif Dalam Berbagai Disiplin Ilmu*, (Jakarta: Pt Rajagrafindo Persada), hal. 122.

وترجمتها:

بحث مفتعل دخل في النوع البحث قائمة المراجع. قائمة المراجع هو نوع البحث الذي مملوء إخبار ينتج من الكتب، ودفتر اليومية، والمقالة، والكتابة ما معين.

### 3. مصادر البيان

البيان التي وحب في هذا بحث يعني:

أ. مصدر الأساسي : كتاب مدرسي اللغة العربية لوزارة الدي نية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية للسنة 2014.

ب. مصدر الثانوي : جمع المادة التعليم و كتب، و دفتر اليومية أو مصدر الأخر الذي يساعد كمال البيانات هذا بحث، موصوف طبع كان أو إلكتروني.

### 4. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هذا البحث بطريقة الوثائق.

Metode dokumentasi adalah mencari data mengenai hal-hal atau variabel yang berupa catatan, buku, surat kabar, majalah, prasasti, notulen rapat, agenda, dan sebagainya.<sup>15</sup>

وترجمتها:

طريقة الوثائق تبحث علي البيانات عن الحداثة أو متغير في شكل مذكرة،

والكتب، والمجلات، محاضر الاجتماعات، وجداول الأعمال، وغير ذلك.

## 5. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات هذا بحث بتحليل المحتوى.

Analisis isi merupakan sembarang teknik penelitian yang ditujukan untuk membuat kesimpulan dengan cara mengidentifikasi karakteristik tertentu pada pesan-pesan secara sistematis dan objektif.<sup>16</sup>

وترجمتها:

تحليل المحتوى هو ايّ تقنية البحث الذي موجه لإستعمال الخلاصة بالطريقة

تعيين الهوية الخاصة معين في التوصية نظامي و موضوعي.

تحليل المحتويات بسيط يعني كالطريقة لجمع البيانات و تحليل شحنة من

النّص.

<sup>15</sup> Afrizal, *Metode Penelitian Kualitatif: Sebuah Upaya Mendukung Penggunaan Penelitian Kualitatif Dalam Berbagai Disiplin Ilmu*, (Jakarta: Pt Rajagrafindo Persada), hal. 274.

<sup>16</sup> Stefan Titscher, Dkk, *Metode Analisis Teks & Wacana*, Editor. Abdul Syukur Ibrahim, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009), hal. 97.

## ط. هيكل البحث

لسهولة فهم من المحتوى في هذا البحث، باحثة تقسم إلي خمسة الفصل، أما

هيكل البحث كما يلي:

فصل الأول: الإطار العام، يحتوى عن الخلفية البحث، وحدود البحث، وأسئلة

البحث، وأهداف البحث، وأهمية البحث ، والدراسات السابقة،

وتحديد المصطلحات، ومنهج البحث ، وهيكل البحث.

فصل الثاني: الإطار النظري، يبحث فيه عن بعض النظرية المتعلقة بهذا البحث

يعني عن الكتاب المدرسي ، و المادة التعليمية ، والنظرية وويليام

فرانسيس ماكي (*William Francis Mackey*)

فصل الثالث: الوصف العام الكتاب المدرسي، يعني التعرف بالكتاب، والخلفية

و لأهداف التأليف بلكتاب، و النظام التأليف بالكتاب، وعلامة

الكتاب، الطريقة والتعليمية، والمواد التعليمية، وتدريبات.

فصل الرابع: عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها. يتضمن هذا الفصل عن

تقارير البحث يعني: تحليل إختيار المحثور الكتاب المدرسي في مادة

اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية

للسنة 2014، وتحليل تدرج المحثور الكتاب المدرسي في مادة اللغة

العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة

2014، و تحليل تقديم المحتور الكتاب المدرسي في مادة اللغة

العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة

2014، و تحليل تكرار المحتور الكتاب المدرسي في مادة اللغة

العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة

.2014

فصل الخامس: نتائج البحث و التصويات و الإقتراحات والمصادر والمراجع.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

في هذا الفصل ارادت الباحثة أن الكتاب المدرسي، والمادة التعليمية، والنظرية ويليام

فرانسيس ماكي (William Francis Mackey)، مايلي:

#### أ. الكتاب المدرسي

الكتاب هو ما يكتب فيه. <sup>١</sup> و أما المدرسي فهو الكتاب يدرس في المدرسة أى

موضع الدرس. <sup>٢</sup>

الكتاب المدرسي هو المادة الأساسية التي توضع بين يدي التلاميذ وترافقه في

المدرسة و المترلة، كما أنه يرسم للمدرس المستوى الذي يجب أن يصل بطلابه إليه، فهو

وسيلة هامة يستعين بها المدرس و التلاميذ في عملية التعليم و التعلم. <sup>٣</sup>

---

<sup>١</sup> المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: دار المشرق، 1998)، ص.671.

<sup>٢</sup> المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: دار المشرق، 1998)، ص.211.

<sup>٣</sup> عبد الوهاب عبد السلام طويلة، التربية الإسلامية و فن التدريس، (القاهرة: دار السلام، 2003)، ص.245.

قال باكون (Bacon) في كتابه يعني تاريخان (Tarigan):

“Buku teks adalah buku yang dirancang untuk penggunaan di kelas, dengan cermat disusun dan disiapkan oleh para pakar atau ahli dalam bidang itu dan dilengkapi dengan sarana-sarana pengajaran yang serasi”.<sup>4</sup>

وترجمتها:

"الكتاب المدرسي هو الكتاب مصنوع للإستخدام في الفصل، بدقق جمعت بعناية

والخبراء من علمي في هذا المجال و أعدت بوسائل التعليم المناسب".

قال تاريخان (Tarigan) في كتابه:

“buku teks adalah buku pelajaran dalam bidang studi tertentu yang merupakan buku standar, yang disusun oleh para pakar dalam bidang tersebut untuk maksud-maksud dan tujuan-tujuan intruksional, yang dilengkapi dengan sarana-saran pengajaran yang serasi dan mudah dipahami oleh para pemakainya di sekolah-sekolah dan perguruan tinggi sehingga dapat menunjang suatu program pengajaran”.<sup>5</sup>

وترجمتها:

"الكتب المدرسي هو الكتب المدرسية في مجال الدراسة ما معين هي كتاب القياسي،

التي تجميع خبير في تلك المجال لأغراض وأهداف إنتركسيونال، الذي تكمل للإقتراح

التدريس المناسب وسهل يفهم علي مستعملها في المدرسات والجميعة لدعم برنامج

التعليم".

<sup>4</sup> Henry Guntur Tarigan dan Djago Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*, (Bandung: Angkasa, 2009), Hal. 12.

<sup>5</sup> Henry Guntur Tarigan dan Djago Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*, (Bandung: Angkasa, 2009), Hal. 14.

أما قال لوفريدج في كتابه منسور مسليخ:

“buku teks adalah buku sekolah yang memuat bahan yang telah diseleksi mengenai bidang studi tertentu, dalam bentuk tertulis yang memenuhi syarat tertentu dalam kegiatan belajar mengajar, dan disusun secara sistematis (teratur) untuk diasimilasikan (penyesuaian)”.<sup>٦</sup>

وترجمتها:

"كتاب المدرسي هو كتاب المدرسة التي تحتوي المادة التي لإختيار عن مادة الدراسية معين، في مكتوب الذي يأدي الشرط معين في إجهاد تعلم و تعليم، و تأليف بنظام الخاص لإندماج.

أما نظام وزارة الدينية القوميّ نمرة 11 سنة 2005: "كتاب المدرسي هو مرجع الواجب التي تستعمل في المدرسة التي تحتوي مادة التعليمية بمناسبة رقى الإيمان و التقى، الأخلاق الحسبة و الشخصية، قدرة التوكيل المعرفة و التكنولوجيا، الإحساس ، و القوّة الطبيعيات و الصحة التي تألف بناء علي معايير القومية التربية.<sup>٧</sup>

مصطلح الكتب المدرسي أو الكتب الدراسي ببسبب يعني كتاب يحتوي على المواد الدراسية التي ترتيب حتي سهولة اللاميد لفهموا المواد الدراسية في عملية التعلم تحت

<sup>٦</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writting*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 50.

<sup>٧</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writting*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 51.

إرشاد المعلمين. وتوافر الكتب المدرسي متوقع من التلاميذ ولم يقتصر على تعلم في الفصل الرسمي ولكن متوقع أن يكون التعلم بشكل مستقل أو مجموعات خارج المدرسة.

يعدّ الكتاب أهمّ موادّ التعليم، و من هنا فإنّ المرّين يوصون بالعناية بإعداده

ولاسيّما تلك المواد التي تعنى بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.<sup>٨</sup>

كتب مدرسي يثّر في علم النفس التلاميذ ولو كان التأثير غير متساوي أحد مع

الآخر. بقراءة الكتب المدرسي تشجيع التلاميذ لتفكير وعملية إيجابية، المثال حل

المشكلة التي تقديم في الكتب المدرسي.

Dalam hal ini Musse didalam buku Mansur Muslich mengatakan bahwa pengaruh buku teks terhadap anak bisa dikelompokkan menjadi dua, yaitu (1) dapat mendorong perkembangan yang baik, (2) menghalangi perkembangan yang tidak baik.<sup>٩</sup>

وترجمتها:

وفي هذا الحال موسي (Musse) في كتابه منصور موسليخ (Mansur Muslich) ويقول

أن تأثير الكتب المدرسي إلى الأطفال تنقسم إلى قسمين، هي: (1) يستطيع أن يدرس

تطوير حسن، (2) يحظر من تطوير غير حسن.

<sup>٨</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، أضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مالانج: العربية للجميع، 1431). ص.

<sup>٩</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writting*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 98.

## ب. المادة التعليمية

مادة هي: ما يتركب منه الشيء ويقوم به<sup>١٠</sup>

مادة التعليمية هي جمع أشكال المواد التي تستعمل للمدرّس في تنفيذ النشاط التعلّم

و التعلّم. دون مواد التعليمية عملية تعلّم و تعليم غير المشي.

“Bahan ajar atau materi adalah segala bentuk bahan yang digunakan untuk membantu guru dalam melaksanakan kegiatan belajar mengajar di kelas”<sup>١١</sup>

وترجمتها:

"مادة التعليمية هي جمع أشكال المواد التي تستعمل لتساعد المعلمين في تنفيذ نشاط

التعلّم و التعليم في الفصل".

قال سوديرمان في كتابه يعني شمس البحري:

“materi merupakan salah satu sumber belajar bagi anak didik. Bahan yang disebut sebagai sumber belajar ini adalah sesuatu yang membawa pesan untuk tujuan pengajaran.”<sup>١٢</sup>

وترجمتها:

"مادة هي واحد من مصدر التعلّم لتلاميذ. مادة التي كمصدر هذا تعلّم هي شيء

التي تحمل توصية لهدف التعليم".

<sup>١٠</sup> المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: دار المشرق، 1998)، ص.751.

<sup>١١</sup> Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab dalam perspektif Komunikatif*, (Jakarta: KENCANA, 2015), Hal. 110.

<sup>١٢</sup> Syaiful Bahri Djamarah Dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2014), Hal. 43.

أما قال سوهرسيمي أريكروطا في كتابه يعني شيف البهري:

“materi merupakan unsur inti yang ada dalam kegiatan belajar mengajar, karena memang bahan pelajaran itulah yang diupayakan untuk dikuasai oleh anak didik”.<sup>13</sup>

وترجمتها:

"مادة هي لباب العناصر التي في نشاط التعلّم و التعليم، لأنّ تلك موادّ التعليمية حاولت لتقدر التلاميذ". في هذا العلاقة، مواد هي بعض الشحنة الكتاب التي ترسل التلاميذ إلى أهليّة اللغة المعين.

فكذلك، مادة التعليميّة هي عنصر التي لا يمكن هملت في عمليّة التعليم، لأنّ مادة هي نواة في عمليّة تعلّم و تعليم التي ستصل إلى التلاميذ.

موادّ التعليميّة المختار لتعليم معلّمين و يجب مدرّوس بتلاميذ ينبغي مملوء موادّ التي صادق يساعد تحقّقها أقدار الأهليّة و أهليّة الأساس. بخطّ عارض، خطوات إختار مادة التعليميّة تحيط:

1. Mengidentifikasi aspek-aspek yang terdapat dalam standar kompetensi dan kompetensi dasar yang menjadi acuan atau rujukan pemilihan bahan ajar.
2. Mengidentifikasi jenis-jenis materi bahan ajar.
3. Memilih bahan ajar yang sesuai atau relevan dengan standar kompetensi dan kompetensi dasar yang telah teridentifikasi tadi.
4. Memilih sumber bahan ajar.<sup>14</sup>

<sup>13</sup> Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1997), hal. 50.

وترجمتها:

1. يتعرّف النواحي الذي يجيد في أقدار الأهلية و أهلية الأساس الذي يصير مرجع

أو مراجع إختار مادة التعليمية.

2. يتعرّف أنواع مواد التعليمية.

3. إختار مادة التعليمية التي مناسب أو متّصل بأقدار الأهلية و أهلية الأساس

الذي تعيين الهوية.

4. إختار مصدر مادة التعليمية.

كما صناعي، أساس العلمية يعني دقة المواد، محتوى المواد، و مساعد المواد.

أ. نواحي الدقة المواد منظور إلي مؤشر يلي:

- 1) Setiap konsep, definisi, rumus, hukum, dan sebagainya yang disajikan dalam buku teks harus tepat.
- 2) Materi yang disajikan harus autentik.
- 3) Konsep, definisi, rumus, hukum, dan sebagainya yang disajikan dalam buku teks diperoleh dari prosedur yang tepat.<sup>14</sup>

وترجمتها:

<sup>14</sup> Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab dalam perspektif Komunikatif*, (Jakarta: KENCANA, 2015), Hal. 111.

<sup>15</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writting*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 134.

1) كلّ فكرة، و تعريف، و رموز، و أحكام، و غير ذلك تقديم في كتاب المدرسي

بسديد. هذا السداد منظور في مناسب بين شحنة التي موجه و نظري في طبقة

التعلمية التي متعلق.

2) مادة التقديمية الأصلية، أصلية المواد منظور أن كلّ مؤائد المواد قابل تطبيق و

مضبوط في حياة.

3) فكرة، و تعريف، و رموز، و أحكام، و غير ذلك تقديم في كتاب المدرسي يوجد

من الإجراءات السديد. هذا السداد الإجراءات منظور في خطوات قابل صادق

بالعلمية.

ب. نواحي محتوى المواد منظور إلي مؤشر يلي:

- 1) Uraian materi pada buku teks terdapat kesesuaian dengan standar kompetensi (SK) dan kompetensi dasar (KD) yang terdapat dalam kurikulum.
- 2) Keluasan dan kedalaman materi sesuai dengan substansi yang terdapat dalam SK dan KD serta tidak terjadi pengulangan materi yang berlebihan.<sup>16</sup>

وترجمتها:

<sup>16</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 135.

1) فكّ المواد في كتاب المدرسي مناسبة بأقدار الأهلية و أهلية الأساس في منهاج التدريس.

2) وُسعة و عمق مواد ماسب بجوهر يجيد في أقدار الأهلية و أهلية الأساس و غير مراجعة المواد المبالغة.

ج. نواحي مساعد المواد منظور إلي مؤشّر يلي:

- 1) Adanya sajian materi yang sesuai dengan perkembangan ilmu.
- 2) Adanya sajian materi yang memenuhi syarat kemutakhiran, yang terlihat pada wacana, contoh, dan latihan yang disajikan.
- 3) Adanya wawasan produktivitas.
- 4) Adanya sajian materi yang dapat berwawasan kontekstual.
- 5) Adanya sajian materi yang dapat merangsang keingintahuan siswa.
- 6) Adanya sajian materi yang dapat mengembangkan kecakapan hidup.
- 7) Adanya sajian materi yang dapat mengembangkan wawasan kebhinekaan (sosial dan budaya).<sup>1v</sup>

وترجمتها:

1) تقديم المواد مناسب بالتطوّر العلم.

2) تقديم المواد تؤدّي شروط المتأخّر، منظور في كلام، أمثلة، و تمرينات التي تقدّم.

3) فقرة الإنتاجية.

4) تقديم المواد أن فقرة الموضوعي.

<sup>1v</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 135.

5) تقديم المواد أن يهجم يرغب أن يعرف الطلاب.

6) تقديم المواد أن ينشر إستعداد الحياة.

7) تقديم المواد أن ينشر فقرة الإجتماعي و الثقافة.

مناسبة الشحنة في كتاب المدرسي ، هناك ثلاث مؤشّر مؤشّر يجب بملاحظة، يعني:

1. Kesesuaian uraian materi dengan standar kompetensi (SK) dan kompetensi dasar (KD).
  - a. Kelengkapan Materi
  - b. Keluasan Materi
  - c. Kedalaman Materi<sup>18</sup>

وترجمتها:

1. مناسبة فكّ المادة بأقدار الأهليّة و أهليّة الأساس.

مؤشّر مناسبة فكّ المادة أقدار الأهليّة و أهليّة الأساس موجّه إلي حالات ما يلي:

أ. تكامل المادة

مادة مقدمة في كتاب المدرسي أقلّه تحتوي جمع المواد الأصول البحث في ناحية

الشفير كذا التي مساعد تحقّقه بأقدار الأهليّة و أهليّة الأساس قد تزمّر في منهج

مادة التعليمية بالمسألة.

<sup>18</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 292-293.

ب. وسعة المواد

مواد (مثل و تمرين) في كتاب المدرسي يشرح الجوهر الأقله (حقيقة، و فكرة، و مبدأ، و نظريّة) التي عبارة عن أقدار الأهليّة و أهليّة الأساس.

ج. عمق المواد

مادة التي يجيد في كتاب المدرسي تحتوي البيان المعلق بفكرة، و تعريف، و مبدأ، و إجراءات، و أمثلة، و تمرين لكي التلاميذ يعدن الفكرة أو الرأي، يتعرّف الفكرة، يبيّن علامة فكرة أو رأي، يجد يتعرّف، يألف صيغة / رمز / نظام، يشيّد معلومات الجديد، و تطبيق معلومات مناسبة بأقدار الأهليّة و أهليّة الأساس صيغة.

## 2. Keakuratan materi

- a. Akurasi Konsep dan Definisi
- b. Akurasi Prinsip
- c. Akurasi Prosedur
- d. Akurasi Contoh, Fakta, dan Ilustrasi
- e. Akurasi Soal.<sup>19</sup>

وترجمتها:

## 2. دقة المادة

مؤشّر دقة المادة موجه إلي هدف يلي:

<sup>19</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 293-294.

أ. دقة فكرة و تعريف

فكرة و تعريف يجب صيغة بصائب ليساعد يتحققه أقدار الأهلية و أهلية الأساس.

ب. دقة المبدأ

مبدأ هو واحد من ناحية التي تستعمل لتألف نظري. مبادئ الذي تقدمفي

كتاب المدرسي يجب صيغة بدقة لكي غير يسبب كثير تفسير لتلاميذ.

ج. دقة الإجراءات

إجراءات هو خطوات التي يجب مفتعل ليلبغ الهدف المعين. إجراءات يجب صيغة

بدقة إلي أن تلاميذ غير يعمل الخطأ ب نظام خاص.

د. دقة مثال، و حقيقة، و توضيح

فكرة، و مبدأ، و إجراءات، أو صيغة يجب إيضاح إلي مثال، و حقيقة، و

توضيح التي تقدمه بدقة. بكيفية كذا، تلاميذ لا غير فهمه شئ معرفة بقولي.

هـ دقة السؤال

توكيل الطالب علي فكرة، و مبدأ، و إجراءات، أو ألغوريتما يجب مشيد من

الأسئلة التي تقدمه بدقة.

3. Materi pendukung pembelajaran.
  - a. Kesesuaiannya dengan perkembangan ilmu dan teknologi
  - b. Keterkinian Fitur, Contoh dan Rujukan
  - c. Penalaran
  - d. Pemecahan Masalah
  - e. Keterkaitan Antar Konsep
  - f. Komunikasi
  - g. Penerapan
  - h. Kemenarikan Materi
  - i. Mendorong untuk mencari informasi lebih jauh
  - j. Materi pengayaan.<sup>20</sup>

وترجمتها:

### 3. مادة مساعد التعليميّة

مؤشّر مادة مساعد التعليميّة موجه إلي أحوال يلي:

- أ. مناسبها بتطوّر علم و تكنولوجيا
- مادة (ضمنا مثال، و تمرين، و مراجع) في كتاب المدرسي يجب مناسب بتطوّر علم و تكنولوجيا.

ب. مميّزة المستجدات، مثال، و مراجع

مميّزة (ضمنا فكّ، مثال، و تمرين) يدلّ الحادثة أو حالة المستجدات. هذه

المستجدات منظور في مصدر أو مراجع التي تستعمل. على الأكثر، مراجع التي

لائق تستعمل في كتاب المدرسي أكمل يستعمل مراجع خمس سنوات أخيرا.

---

<sup>20</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), Hal. 294-297.

ج. الإعتبار

هذا الإعتبار يشترك في وقت تلاميذ يصنع اللاصة. مادة أبيض تحتوي عن أسئلة مفتوح، يعني أسئلة التي يقود تلاميذ ليعطى أجابة أو ستراتيجي التصفية الأنواع.

د. حلّ المسئلة

لينبت الإبتكار التلاميذ، مقدمة مواد في كتاب المدرسي واجب تحتوي أنواع ستراتيجي في تمرين حلّ المسئلة. حلّ المسئلة يحيط عن فهم المسئلة، خطّ الطرز، حلّ الطرز، تفتش الإنتاج، و يفسّر حلّ الذي ينال.

ه. علاقة بين الفكرة

علاقة بين الفكرة في كتاب المدرسي الذي ينجم في فكّ أو مثال. هذا حال مقصود ليساعد تلاميذ في يبني شبكة المعرفة الكامل.

و. مواصلات

مادة في كتاب المدرسي ينبغي يحتوي مثال أو تمرين لمواصلات الفكرة، حسن مكتوب أو لسان، ليوضح الحالة أو مسئلة مدروس. مواصلات مكتوب موجه في شتّى الشكل مثل رموز، و جداول، و تخطيطي، أو وسائل الأخر. مواصلات اللسان مفتعل بفرد، و مزدوج أو جماعة.

ز. تطبيق

مادة في كتاب المدرسي ينبغي يحتوي فكّ، مثال، أو أسئلة الذي يبين تطبيق من

الفكرة في حياة يومية، لكي تلاميذ أن تطبيق في حياة الجلي كلّ فكرة لتي

مدرّوس.

ح. جاذب المواد

مادة في كتاب المدرسي ينبغي تحتوي فكّ، و استراتيجيّ، و صورة، و مسودّة، و

حكاية التاريخ، و مثال، أو أسئلة تجرّ التي تسبّب رغبة التلاميذ ليدرس أبعده.

ط. يدفع لبحث الإخبار الأبعد

مادة في كتاب المدرسي ينبغي تحتوي وظائف الذي يدفع التلاميذ لينال الإخبار

فيما بعد متنوّع مصدر الآخر مثل داخلية، كتاب، مقالة، و غير ذلك.

ي. مادة الإثراء

مادة في كتاب المدرسي أكثر تقدمه فكرة، أمثلة، أو أسئلة الإثراء ذات الصلة

بموضوع تحدث حتّي تقدمه الموادها أوسع أو متعمّق من المواد التي مطالب أهلية

الأساس. بهذا الإثراء، رجية التلاميذ يملك أهلية التي أوسع و أغنيّ.

كتاب المدرسي اللغة العربية غير مفكوك من ذلك شروط. لذلك، كتاب المدرسي اللغة العربية لبد مناسب من النواحي في تعليمية اللغة العربية. لأنّ كتاب المدرسي اللغة العربية معلّق بكيف و أين لغة العربية تقدّم و كيف طريقتها.

### ج. النظرية ويليام فرانيس ماكي (William Francis Mackey)

عبر ماكي (Mackey) أن جوانب الراجعة هامة في تحليل نقش تعليمية اللغة، و منهم:

#### 1. إختيار

إختيار هو تحديد المادة من المصادر. مرحلة الإختيار العامة الهامة في تنمية وتحليل مادة التعليمية اللغة. لأن جودة نقش تعليمية اللغة معين من نوعية عمل إختيار. تعليم جيد معين بمخرج جيدة.

سأل ماكي (Mackey) بعض المبادئ الهادية الإختيار، وهي:

- 1) Tujuan belajar.
- 2) Tingkat kemampuan siswa.
- 3) Lama waktu belajar.
- 4) Pilihan tipe yang dipelajari.
- 5) Faktor kemungkinan dipelajari.<sup>٢١</sup>

<sup>٢١</sup> Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan, Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), Hal. 402.

وترجمتها:

(1) هدف التعلم.

(2) مستوى القدرة التلاميذ.

(3) طول في وقت التعلم.

(4) إختيار نوع التعلم.

(5) العوامل التي إمكانية أن تعلم.

طريقة التعليم اللغة يجب مكوّن الإختيار أما عن المواد التي تعليم، طيّب إختيار من

العناصر ترتيب اللغة، مفردات، ترتيب المعني أو سيمنتيك أو فواعد اللغة.

Dalam bidang ini, bidang kosa katalah yang mudah diseleksi dan memang seharusnya mengalami seleksi.<sup>٢٢</sup>

وترجمتها:

في هذا المجال، مجال المفردات سهل للإختيار و لبد يلاقي الإختيار.

كيفية التي تستعمل كأساس في إختيار المفردات يعني:

- a) Frekuensi (kata-kata yang sering digunakan)
- b) Range (luas daerah pemakaian suatu kata)

---

<sup>٢٢</sup> Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1975), Hal, 42.

- c) Availability (kata yang diperlukan dan paling tepat untuk situasi tertentu)
- d) Coverage (kata yang mencakup beberapa arti)
- e) Learnability (kata yang mudah dipelajari.)<sup>۲۳</sup>

وترجمتها:

أ) تردد (كلمة التي تستعمل مرارا)

ب) مسافة (المجال لاستخدام كلمة)

ج) التوافر (كلمات التي مطلوب وأنسب لحالة بعين)

د) التغطية (كلمة التي تغطية معاني متعددة)

هـ) معايير لعلم النفس و فن (كلمات التي سهلة التعلم)

## 2. تدرج

تدرج هو كيف ترتيب المواد تدريجيا، لأن المواد التي قد اخطئ لا يمكن أن يدرس في

الوقت نفسه.

Comenius didalam buku Muljanto berpendapat bahwa dalam gradasi dasarnya harus diletakkan secara baik dengan penyajian dan contoh-contoh yang baik, gradasi yang baik akan mengurangi kesulitan dalam mempelajari bahasa dengan

---

<sup>۲۳</sup>Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi)*, (Yogyakarta: Anggota IKAPI, 2016), Hal. 44.

cara menyusun materi yang banyak itu kedalam bagian-bagian yang berurutan tahap demi tahap.<sup>٢٤</sup>

وترجمتها:

كومينوس (Comenius) في كتابه يعني موليبياط (Muljanto) تعبير أن في التدرج ينبغي وضعت جيد بالتقدم وأمثلة جيدة، التدرج الذي جيد أن نقص الصعب في تعلم اللغة بطريقة تألف المواد التي كثيرا في حصّة تابع متدرّج.

Mackey mengungkapkan dua aspek pokok yang harus ada didalam pengurutan, yaitu pengelompokkan (grouping) dan pengurutan (gradation).<sup>٢٥</sup>

وترجمتها:

كشف ماكي (Mackey) عن جانبين أساسيين يجب أن تكون موجودة في التدرج، وهما: التجميع (grouping) والتتابع (gradation).

1) التجميع (grouping) لبد بناء علي مبدأ الموحد، والتباين، و المتواز.

2) أما تتابع (gradation) يجب تفرّعه علي مبدأ علم النفس اللاميد، يعني من العام

إلي الخصوص، من المختصر إلي الطويل، من البسيط إلي المركب، و من المفيد جدّا

للاميد إلي غير المفيد اللاميد.

Pada tahun 1922 Briod mengutarakan prinsip-prinsip yang dapat digunakan untuk gradasi adalah kosakata, arti, dan gramatika.<sup>٢٦</sup>

<sup>٢٤</sup> Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1975), Hal. 48.

<sup>٢٥</sup> Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan, Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), Hal. 402

وترجمتها:

في سنة 1922 قال Briod مبادئ التي تسعمل لتدرج هو مفردات، معني، و قواعد

اللغة.

### 3. تقديم

وكان العرض تقديم هو كيفية ترتيب المواد التي تم اختيار وتجميع أن يمكن موجه

وفهم من التلاميذ.

وعرض ماكي (Mackey) إلى أربعة نماذج التقديم، ومنهم:

1. Prosedur diferensiasi, adalah cara menjelaskan sebuah kaidah dengan menerjemahkan penjelasannya dalam bahasa pertama pembelajar.
2. Prosedur otensif, menggunakan objek, tindakan, dan situasi untuk menjelaskan.
3. Prosedur pictoral, adalah menggunakan gambar-gambar.
4. Prosedur kontekstual, adalah penjelasan yang bersifat abstrak, meliputi: definisi, anumerasi, substitusi, metaphor, oposisi, dan multiple konteks.<sup>٢٧</sup>

وترجمتها:

1. الإجراء للتفرقة، يعني طريقة لشرح قاعدة بترجمة التفسير في اللغة الأولى للتلاميذ.

<sup>٢٦</sup> Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1975), Hal. 49.

<sup>٢٧</sup> Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan, Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), Hal. 403.

2. الإجراء أوستينيسيف، باستخدام الكائنات، الإجراءات، وشرح الوضع.

3. الإجراء المصورة، يعني استخدام الصور.

4. الإجراء السياقية، يعني تفسيرية التي مجردة، يحتوي: التعريف وأنوميراسي

والاستبدال، والاستعارة، والمعارضة وسياقات متعددة.

#### 4. تكرار

أن الهدف النهائي لمتعلم اللغة هي قدرة على استخدام اللغة شفاهية أو كتابية.

لإنشاء ذلك الظروف بحاجة لتكييف تعني تدريبات مرارا وتكرارا.

Repitisi adalah pengulangan dalam konteks ini diartikan sebagai penguatan, pelatihan atau penajaman. Penajaman adalah langkah yang ditempuh oleh penulis buku teks agar materi yang disajikan itu dapat dicerna dan direalisasikan oleh siswa menjadi kompetensi berbahasa yang siap dipakai.<sup>٢٨</sup>

وترجمتها:

التكرار هي التكرير في هذه العلاقة يعني كالتقوية، تدريب أو شحذ. شحذ هو

خطوة التي قطع كاتبة الكتاب المدرسي حتى المادة التي تقدم سهل الهضم و ملاحظ

اللاميد يصير أهلية اللغة التي مسنعد تستعمل.

<sup>٢٨</sup> Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi)*, (Yogyakarta: Anggota IKAPI, 2016), Hal. 28.

هذا إجرائيٌّ لوازم، لأن تفرّعه إلى أساس تفكّر أن:

- a. Tujuan belajar bahasa adalah agar siswa mampu berbahasa secara tepat, lancar, dan mandiri.
- b. Terdapat banyak cara atau teknik penajaman agar sebuah kaidah berbahasa dapat diinternalisasikan, yaitu dengan jalan mengulang-ulang menjadi bagian dari kompetensi komunikatif.<sup>٢٩</sup>

وترجمتها:

أ. هدف تعلّم اللغة هي لكي تلاميذ إستطاع تكلم بسديد، يسير، و قائم بذاته.

ب. يوجد كثير الطريقة أو تقنية الحدّة لكي قاعدة التكلّم الداخلي، هو بطريقة تكرير

أن تكون حصّة من كفاءة المترابط.

Mackey membagi materi repetisi menjadi empat kelompok kegiatan yang disesuaikan dengan empat keterampilan yaitu: menyimak, berbicara, membaca, dan menulis.<sup>٣٠</sup>

وترجمتها:

ماكي (Mackey) يقاسم مواد الإعادة إلى أربعة فرقة الإجتهد الذي حصن بأربعة

المهرات، هي: الإستماع، الكلام، القراءة، و الكتابة.

Teknik penajaman yang paling lazim digunakan adalah latihan yang bersifat *resptif* dan *produktif*. Latihan yang bersifat *resptif* adalah latihan menyimak dan

<sup>٢٩</sup> Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi)*, (Yogyakarta: Anggota IKAPI, 2016), Hal. 28.

<sup>٣٠</sup> Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan, Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), Hal. 403.

membaca, sedangkan latihan yang bersifat *produktif* adalah latihan berbicara dan menulis.<sup>31</sup>

وترجمتها:

تقنية الحدّة العام إستعمال هي تمرين الذي موصوف مفتوح و مجزي. تمرين الذي موصوف مفتوح هو تمرين الإستماع و القراءة، أما تمرين الذي موصوف مجزي هو تمرين الكلام و الكتابة.

لذلك، ليستطيع تسلّط اللغة خصوصا في لغة العربية. التكرير يجب واراا يفعل. شيء العمل أن يكون عادة إذا ذلك العمل تكرير حتي بضع مرّة. في تعلّم اللغة مكّون، هناك عادة الجيد. مشكلته، كيف نستطيع نألف عادة بتدريب تكرر دون الأخطاء.

---

<sup>31</sup> Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi)*, (Yogyakarta: Anggota IKAPI, 2016), Hal. 28.

## الفصل الثالث

### الوصف العام الكتاب المدرسي

في يألّف الكتب المدرسي، فطبعاً ترتيب الكتاب من خلال تفكير وتحليل. مبدئياً، كتاب مدرسي حاجة أساسية لتلاميذ، لذلك المادة التي تكون تقديم يجب أن نظر في الاحتياجات الأساسية التلاميذ. لذا ستكون النتائج الذي سيتم تحقيق عملاً مطلوب من التلاميذ.

وفي هذا الحال ، سيرد يوضح على عدة محتوى تتعلق بالشخصية كتاب الذي ستكون موضوعاً للمناقشة في هذه الأطروحة، فيما بينهم عن: التعريف بالكتاب، والخلفية و الأهداف التأليف بالكتاب، والنظام التأليف بالكتاب، والعلامة بالكتاب، والطريقة التعليمية، والمادة التعليمية، والتدريبات.

#### أ. التعريف بالكتاب

وصف التعريف بالكتب المدرسي اللغة العربية لوزارة الشؤون الديرة للصف الرابع

بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 بإيجاز يهيبير كما يلي:

العنوان : الكتاب ال تلاميذ اللغة الربية تكريب سائنتيفيك منهج

الدراسة 2013.

المستوى/الفصل : IV (أربعة)

طبع : الأولى

سنة الطبع : 2014

ISBN : 978-979-8446-43-6 (نمرة. مجلد. كامل)

978-979-8446-43-4 (مجلد. 4)

مؤلف : الوزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسيا 2014.

مطالعة : عبدالرحمان.

مشترك المخطوطة : مونديرة

أسوات الحسنة

صافر صاهودين

غليظ الكتاب : 90 صفحة

## ب. الخلفية و الأهداف التأليف بالكتاب

في يأليف الكتب المدرسي له باليؤكد الخلفية أو الأسباب الذي موجهة كاتبة، وفي نهاية يتركب الكتاب المدرسي يحتوي على هدف واضح.

هذا الكتاب يحتوي تأليف الخلفية التي يمكن أن ينظر من التمهيد. من الإيجاب البيانات في تمهيد تكون معروفة الخلفية الكتب المدرسي لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014 يعني هذا الكتاب يجمع كالإرشاد في تنفيذ المنهج التعليم 2013 في المدرسة، ال وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسيا أعدّ مخطّط درس التعليم الدين الإسلامي في المدرسة و ينشر كالتاب المسكة لتلاميذ و الكتاب التوجيهات للمعلم. بحضور الكتاب لتلاميذ أو للمعلمين يكون حاجة المحتوى في تطبق المنهج التعليم 2013. أمر طلب العلم هو يحتوي أمر ليمدّ طريقة الدعامتها، في عداده يعني الكتاب المدرسي.<sup>1</sup>

في غضون، الهدف يأليف هذا الكتاب يعني بحضور الكتب المدرسي في تنفيذ مناهج التعليم 2013 متوقع أن التلاميذ المعلم يمكن حفر القيم بشكل مستقل،

<sup>1</sup> *Buku Siswa Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013*, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia, 2014), Hal. IV.

البحث والعثر على الإلهام، طموح، حثّ، أو حتى يكون قادرة على جهاد إبداع و  
إبداع النافع للمستقبل.<sup>٢</sup>

### ج. النظام التأليف بالكتاب

في يأليف هذا الكتاب اللغة العربية، ونظام تأليف لمادة بإستخدم مقارنة علمية،  
تحفن في عملية المراقبة، و السأل، و الإستكشاف، و يضمّ، والتواصل . في كل تقديم  
مادة وجد أجزاء الذي تكون مؤشّر القدرة أو المهارة اللغوية. في هذا الحال فيما تتعلق  
بالأربعة المهارات اللغوية، هي: مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، و مهارة  
الكتابة.

من أربعة المهارات اللغوية ثم تسكب في بعض الأقسام من المواد هي: القراءة،  
والتدريب، والوفردات، والحوار، والتركيب، والتمرينت.

### د. علامة الكتاب

1) غلاف هذا الكتاب تلون أخضر غامق بإدماج لون أخضر زرعّي في الجزء  
الأوسط بخلفية اثنين من الأطفال يتعلموا القراءة القرآن برفقة والديهم.

<sup>٢</sup> Buku Siswa Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia, 2014), Hal. V.

(2) في الركن اليمنى العليا من الكتاب هناك علامة منهج التعليم 2013، و في الركن

اليسرى العليا من الكتاب هناك علامة الوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية

2014، أما في الجزء الخلفي الكتاب هناك علامة الوزارة الشؤون الدينية

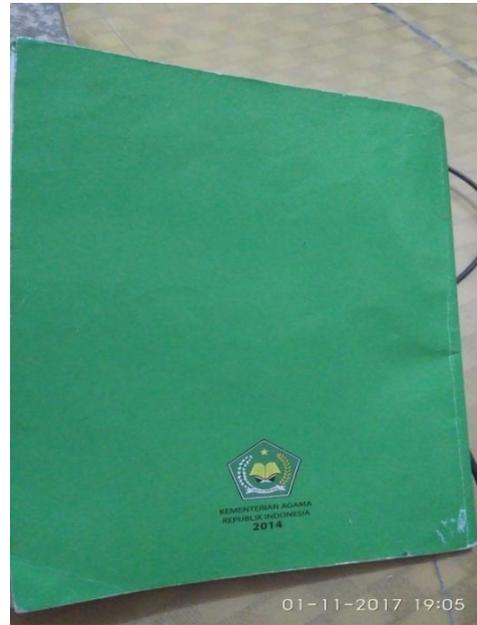
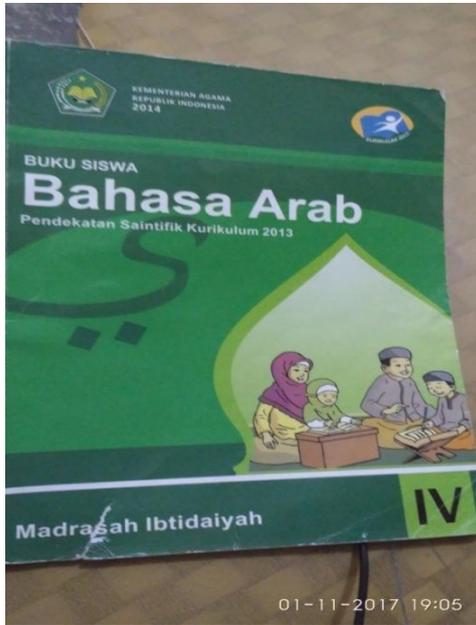
الإندونيسية 2014 في الجزء السفلي.

(3) هذا الكتاب يحتوي على ستة المادة التعاليم بكثافة 90 صفحة و 6 صفحة من

المرفقات.

أما مظهر الكتاب كما يلي:

### صورة 3.1 (كتاب المدرسي)



## هـ. الطريقة التعليمية

بالنظر من عنوان الكتاب و من الخطوات للتعليم التبيقي في الكتاب المدرسي لوزارة الشؤون الديق الصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية للسنة 2014 التي تتكون من تجربة التعلم الخمس المحتويات، هي: مراقبة، وسأل، واستكشاف، وضمّ، و إتصال فتكون معروف أن كتابة هذا الكتاب بتقريب العلمية.

تقريب العلمية هي إطار العلمية التعليم الذي يحمل لمنهج التعليم 2013. الخطوات في التقريب العلمية هو شكل تكيف من الخطوات العلمية في العلوم. عملية التعليم ويمكن مقارنة بعملية علمية، لأنه منهج التعليم 2013 إئتمن علي جوهر تقريب العلمية في التعليم. تقريب العلمية على يقين كالقناطر الذهب تطوير المواقف، المهارات، و المعرفة لتلاميذ. في تقريب أو عملية عمل التي تفي بالمعايرة العلمية، العلماء قدّم علي عيانا (الخاصة إلى العامة) بالمقارنة عيانا استنتاجي(العامة إلى الخاصة).

## و. المادة التعليمية

في الكتاب المدرسي ل وزارة الشؤون الديق الصف الرابع بالمدرسة الإبتدائية للسنة 2014 فيها يألّف من ستة فصول المادة مباحثة التي تقديم بمتّزن و لكل فصول يفيض موضوع التعليم هي:

1. الفصل الأول، مباحثة التقديم في الدرس الأول بعنوان عن "التَّعْرِيفُ بِالنَّفْسِ".
2. الفصل الثاني، مباحثة التقديم في الدرس الأول بعنوان عن "الأَدَوَاتُ الْمُدْرَسِيَّة".
3. الفصل الثالث، مباحثة التقديم في الدرس الأول بعنوان عن "أَصْحَبُ الْمِهْنَةِ".
4. الفصل الرابع، مباحثة التقديم في الدرس الأول بعنوان عن "العُنْوَانُ".
5. الفصل الخامس، مباحثة التقديم في الدرس الأول بعنوان عن "أَفْرَادُ الْأُسْرَةِ".
6. الفصل السادس، مباحثة التقديم في الدرس الأول بعنوان عن "الْأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ".

## ز. التدريبات

تدريبات مهم في التعليم، خاصة في الكتاب المدرسي لمعرفة إنجاز التلاميذ إمتصّ المادة في تعلّم. بعض درجة التدريبات التطبيقية في الكتاب المدرسي لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014، هي:

- أ) تدريبات في آخر مباحثة المادة عن القراءة، مقصود هذا التمرين لكي التلاميذ فهم عن المحتويات في مباحثة القراءة التي قد قراءتهم.
- ب) تدريبات في آخر مباحثة المادة عن الكلام، مقصود هذا التمرين ليعتاد التلاميذ في تطبيق المباشر حوار اللغة العربية اليومية.

ج) تدريبات في آخر الدرس، تقويم هذه التمرينات إلى ستة الأجزاء، في كلّ أجزاءها

تحتوي بين 4-5 أسئلة إحتوى جمع المادة التعلّم أو مباحثة.

د) تدريبات العامّة هي تمرينات في آخر فصل الأول و الثاني. هذه تمرينات العامّة

تحتوي علي 35 أسئلة للإختيار الضعف و 2 جزء لمقالة هي قي كلّ أجزاء

تحتوي علي 5-10 أسئلة.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها و مناقشتها

في هذا الفصل عرضت الباحثة لبيانات و المناقشة علي حسب أسئلة البحث،  
هو كيفية إختيار محتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية  
للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014، وكيفية تدرج محتوى الكتاب المدرسي في  
مادة اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014،  
وكيفية تقديم محتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية للصف  
الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014، وكيفية تكرار محتوى الكتاب المدرسي في مادة  
اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014.

أ. تحليل إختيار محتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون

### الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية للسنة 2014.

مرحلة الإختيار تعتبر هامة في التنمية وتحليل المادة التعليمية اللغة. لأنها تعتبر هذه

هامة، حيث النوعية التعليمية تتعین بالنوعية العملية الإختيار. وبعبارة أخرى، تعليم اللغة

الجيدة يتعین بإجراءات الإختيار الجيدة.

Dan didalam seleksi materi bahan ajar bahasa, Mackey didalam buku Nurhadi mengajukan beberapa prinsip yang melandasi seleksi tersebut, yaitu: 1) Tujuan belajar, 2) Tingkat kemampuan siswa, 3) Lama waktu belajar.<sup>1</sup>

وترجمتها:

وفي إختيار المادة التعليمية اللغة، سأل ماكي (Mackey) في كتابه يعني نورهادي

(Nurhadi) بعض المبادئ الهادية الإختيار، هي: 1) هدف التعلم، 2) مستويات كفاءة

التلاميذ، 3) طول البرنامج التعليم.

إستناداً إلى عوامل الإختيار أن تحلل واحداً فواحداً من محتوى الكتاب المدرسي اللغة

العربية لوزارة الشؤون الدين، كما يلي:

<sup>1</sup> Nurhadi, *Tata Bahasa Pendidikan, Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995), Hal. 402.

الأول، هدف التعلم، وفي هذا الكتاب يوضح عن الكفاءة الأساسية، والكفاءة المحورة، والمؤشرة، وهدف التعليج الإتجاه الذي يتحقق المعلم والتلاميذ، الكفاءة الأساسية والكفاءة المحورة التي مكتوبة في الكتاب المدرسي سيناقش في كل الفصل.

نأخذ مثلاً، في الفصل "التعريف بالنفس"، بعض الكفاءة المحور يتحقق ما يلي:

1. يحبب، ويقترف، ويشرف التعاليم الدّيرية الإسلامية.
2. تعين، والإنضباط، والمسؤولية، والمهذب، ويهتم بها، وثقة في تتفاعل للأسرة، والأصدقاء، والمعلم وجيرةها ومحبة البلد.
3. فهم المعرفة الوقائية بطريقة مراقبة (الإستماع، والإنظار، والقراءة) وسأل بناء على الفضول عن نفسه، وخلق الله وعملياته، والكائنات التي وجد لها في المنزل وفي المدرسة.
4. تقديم المعرفة الوقائية بلالغة الواضحة، ومنهجية ومنطقية، في أعمال الجمالية، في حركة إنعكس على الطفل السليم، وفي الإجراءات التي إنعكس على سلوك الطفل في الإيمان والأحلاق الكريم.

أما هدف من هذا الموضوع هو بعد مراقبة، وتساءل، واستكشاف، ورابطة، والتواصل، التلاميذ قادرين على الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة باللغة العربية التي متصلة بموضوع التعريف بالذفس.

الثاني، في مرحلة مستويات الكفاءة التلاميذ لصف الرابع ضئيلة جداً، حيث يزال بحقيقة عرض المادة التي تستخدم الكلمات الأساسية. كما في موضوع الدرس كل فصول في الكتاب، يعني منظور من رابعة مواد المهارات (الإستماع، والقراءة، والكلام، والكتابة)، المفردات، والتركيب.

والثالث، كان طويل البرنامج التعليم. إذا أن ينظر من المنهج التعليم للصف الرابع بالمرسة الابتدائية وجميع المواضيع الموجودة في الكتاب. ينظر أن وقت ال تعلم المطلوب وفقاً لتصميم هذا الكتاب المدرسي يعني سنة واحدة، التي في سنة واحدة تقسيمها إلى الفصلان الثاني فهما الفصل الدراسي 1 مناقشة حول التعريف بالذفس، والأدوات المدرسة، وأصحاب المهنة، والفصل الدراسي 2 مناقشة حول العنوان، أفراد الأسرة، الأسرة في البيت.

## صورة 1:4 (مواد التعليمية)

PEMETAAN KI DAN KD BAHASA ARAB KELAS IV MADRASAH IBTIDAIYAH			
BAB	JUDUL	KI	KD
I	التَّعْرِيفُ بِالنَّفْسِ	3	3.1, 3.2, 3.3, 3.4
		4	4.1, 4.2, 4.3, 4.4
II	الأدوات المدرسية	3	3.1, 3.2, 3.3, 3.4
		4	4.1, 4.2, 4.3, 4.4
III	أصحاب المهنة	3	3.1, 3.2, 3.3, 3.4
		4	4.1, 4.2, 4.3, 4.4
IV	العنوان	3	3.1, 3.2, 3.3, 3.4
		4	4.1, 4.2, 4.3, 4.4
V	أفراد الأسرة	3	3.1, 3.2, 3.3, 3.4
		4	4.1, 4.2, 4.3, 4.4
VI	الأسرة في البيت	3	3.1, 3.2, 3.3, 3.4
		4	4.1, 4.2, 4.3, 4.4

إذا تحليل، حيث أكثر أو أقل التلاميذ ينبغي أن يتقن و بسيطروا على موضوع واحد في ثلاثة الأسبوع. لم تفسر على وجه التحديد كيف وقت الاجتماع ينبغي أن تنفق على المعلم والتلاميذ على إتقان المادة كلها يملك على أقصى من النتائج. ربما يمكن

أن يحدث في أسبوع أن يحدث مرة واحدة أو اثنين وجها لوجه، واعتماداً على وضع جدول التين تعيّنت من المدرسة.

ب. تحليل تدرج محتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية للسنة 2014.

بعد إجراء الاختيار عن المادة، تحتاج هذه المادة ببتقريب مراحل بشكل منهجي. لأنه المستحيل لتدريس المادة كلها في وقت واحد. وقطعه هذه الخطوة لأنه في الحقيقة مختلف بين ترتيب المواد مع ترتيب التعليم، حتى لتحديد نوعية الكتاب اللغة تحتاج أن ينظر في الجانب ترتيب المواد.

Dalam hal ini, Mackey dalam buku Syamsuddin mengungkapkan dua aspek pokok yang harus ada didalam pengurutan, yaitu pengelompokkan (grouping) dan pengurutan (gradation). Pengelompokkan harus berdasarkan pada prinsip keseragaman, kontrasan, dan keparalelan, sedangkan Pengurutan harus didasarkan pada prinsip psikologi belajar, yaitu dari umum ke khusus, dari yang ringkas ke yang panjang, dari yang sederhana ke yang kompleks, dan dari yang paling berguna bagi siswa ke yang paling tidak berguna bagi siswa.<sup>2</sup>

وترجمتها:

<sup>2</sup>Syamsuddin Asyofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi)*, (Yogyakarta: Anggota IKAPI, 2016), hal. 26-27.

في هذا الحل، ماكي (Mackey) في كتابه يعني شمس الدين (Syamsuddin) عبر عن جانبين أساسيين يجب أن تكون موجودة في التدرج، وهما: التجميع (grouping) والتتابع (gradation). التجميع لا بد بناء علي مبدأ الموحدة، والتباين، و المتواز، أما التتابع لا بد تفرّعه علي مبدأ علم النفس تلاميذ، يعني من العام إلي الخصوص، من المختصر إلي الطويل، من البسيط إلي المركّب، و من مفيد جدًا لتلاميذ إلي غير مفيد لتلاميذ.

مرئي من محتوى المواد في هذا الكتاب، التأليف في موضوع أو فصل واحد يبدأ من القواعد، و المفردات، والكلام أو في هذا الكتاب باستخدام المحادثة (الحوار)، والكتابة، واستمرت بالإستماع. والأخر، التأليف الكتاب إضافة قواعد اللغة العربية التي مختار لتتناسب مع قدرات التلاميذ مع التمارين لكل مهارات.

أما من ترتيب التركيب، إختار هذا الكتاب من القواعد أساسية التي مناسبة بطبيعة الصعوبة من السه ول إلي الصعوبة. ومنظور من القواعد أو التركيب يبدأ من معرّف الإسم الإشارة، و الإسم العلام، والإسم المفرد يعني بصقّة ضمير منفصل و ضمير مفرد، وحرف الإستفهام، وحرف الجر. وهذه القواعد تواصل بأمثلة الخفيفة، وهناك ترجمة لسهولة التلاميذ لفهم محتوى من الكتاب.

بإحتسار، صورة عامّة عن مادة التعليمية محتوى في هذا الكتاب يبين كما يلي:

1. الفصل الأول، يبحث التقديم في الدرس الأول بعنوان عن "التَّعْرِيفُ بِالنَّفْسِ" تقديم

المادة في هذه مباحث تحتوى بعض أجزاء، وذلك:

أ. هناك مادة القراءة بعنوان "التَّعْرِيفُ بِالنَّفْسِ" و فيها تمارينات المكتوب عن مادة

القراءة.

ب. هناك مادة المفردات بعنوان "التَّعْرِيفُ بِالنَّفْسِ" يعني تستمع التلاميذ إلى مفردات

الموجّه المعلم ثم تكرر التلاميذ حتى فصيح و معرفة المعنى من المفردات.

ج. هناك مادة الحوار بعنوان "التَّعْرِيفُ بِالنَّفْسِ" و تمارينات المكتوب عن حوار.

د. هناك يبحث عن تركيب اللغوي أو القواعد، التي تبحث هي تعرف عن ضمائر،

و إسم المفرد، و إسم، و إسم الإشارة، و حرف الإستفهام.

ه. هناك سأل التمارينات عن جمع مواد المدروس في هذا الفصل يعني تتعلق بمهارة

الكتابة، و مهارة الإستماع، و مهارة الكلام متكوّن من ستة الأجزاء التمارينات

تحتوي 4-5 أسئلة في كلّ أجزاءها.

2. الفصل الثاني، يبحث التقديم في الدرس الثاني بعنوان عن "الأدوات المدرسيّة"

تقديم المادة في هذه مباحث تحتوى بعض أجزاء، وذلك:

أ. هناك مادة القراءة بعنوان "الأدوات المدرسيّة" و فيها تمارينات المكتوب عن مادة

القراءة.

- ب. هناك مادة المفردات بعنوان " الأَدَوَاتُ المَدْرَسِيَّة " يعني تستمع التلاميذ إلى المفردات الموجّه المعلم ثمّ تكررّ التلاميذ حتي فصيح و معرفة المعنى من المفردات.
- ج. هناك مادة الحوار بعنوان " الأَدَوَاتُ المَدْرَسِيَّة " و تمرينات المكتوب عن حوار.
- د. هناك تبحث عن تركيب اللغوي أو القواعد، التي تبحث هي إستعمال إسم الإشارة و فرق بين إسم الإشارة التي تستعمل لسأل الإسم و الإنسان.
- هـ. هناك سأل التمرينات عن جمع مواد المدروس في هذا الفصل يعني تتعلّق بمهارة الكتابة، و مهارة الإستماع، و مهارة الكلام متكوّن من سبعة الأجزاء التمرينات تحتوي 4-5 أسئلات في كلّ أجزاءها.
3. الفصل الثالث، يبحث التقديم في الدرس الثالث بعنوان عن " أَصْحَبُ المِهْنَةِ " تقديم المادة في هذه مباحث تحتوي بعض أجزاء، وذلك:
- أ. هناك مادة القراءة بعنوان " أَصْحَبُ المِهْنَةِ " و فيها تمرينات المكتوب عن مادة القراءة.
- ب. هناك مادة المفردات بعنوان " أَصْحَبُ المِهْنَةِ " يعني تستمع التلاميذ إلى المفردات الموجّه المعلم ثمّ تكررّ التلاميذ حتي فصيح و معرفة المعنى من المفردات.
- ج. هناك مادة الحوار بعنوان " أَصْحَبُ المِهْنَةِ " و تمرينات المكتوب عن حوار.

د. هناك تبحث عن تركيب اللغوي أو القواعد التي تبحث هي إستعمال الحرف الإستفهام في جملة.

هـ. هناك سأل التمرينات عن جمع مواد المدروس في هذا الفصل يعني تتعلّق بمهارة الكتابة، و مهارة الإستماع، و مهارة الكلام متكوّن من خمسة الأجزاء التمرينات تحتوي 4-5 أسئلة في كلّ أجزاءها.

4. إمتحان الأهلية لفصل الأول، تحتوي من 35 أسئلة للإختيار الضعف و 15 أسئلة لمقالة.

5. الفصل الرابع، تبحث التقديم في الدرس الرابع بعنوان عن " العُنْوَانُ " تقديم المادة في هذه مباحث تحتوي بعض أجزاء، وذلك:

أ. هناك مادة القراءة بعنوان " العُنْوَانُ " و فيها تمرينات المكتوب عن مادة القراءة.

ب. هناك مادة المفردات بعنوان " العُنْوَانُ " يعني تستمع التلاميذ إلى المفردات الموجه

المعلّم ثمّ تكرر التلاميذ حتي فصيح و معرفة المعنى من المفردات.

ج. هناك مادة الحوار بعنوان " العُنْوَانُ " و تمرينات المكتوب عن حوار.

د. هناك تبحث عن تركيب اللغوي أو القواعد التي تبحث هي تعريف عن ضمائر

الملكية و أرقام العربية.

هـ هناك سأل التمرينات عن جمع مواد المدروس في هذا الفصل يعني تتعلّق بمهارة الكتابة، و مهارة الإستماع، و مهارة الكلام متكوّن من خمسة الأجزاء التمرينات تحتوي 4-5 أسئلة في كلّ أجزاءها.

6. الفصل الخامس، تبحث التقديم في الدرس الخامس بعنوان عن " أفراد الأسرة " تقديم المادة في هذه مباحث تحتوي بعض أجزاء، وذلك:

أ. هناك مادة القراءة بعنوان " أفراد الأسرة " و فيها تمرينات المكتوب عن مادة القراءة.

ب. هناك مادة المفردات بعنوان " أفراد الأسرة " يعني تستمع التلاميذ إلى المفردات الموجّه المعلم ثمّ تكرر التلاميذ حتي فصيح و معرفة المعنى من المفردات.

ج. هناك مادة الحوار بعنوان " أفراد الأسرة " و تمرينات المكتوب عن حوار.

د. هناك تبحث عن تركيب اللغوي أو القواعد التي تبحث هي تستعمل ضمائر الملكية.

هـ. هناك سأل التمرينات عن جمع مواد المدروس في هذا الفصل يعني تتعلّق بمهارة الكتابة، و مهارة الإستماع، و مهارة الكلام متكوّن من ستة الأجزاء التمرينات تحتوي 4-5 أسئلة في كلّ أجزاءها.

7. الفصل السادس، يبحث التقديم في الدرس السادس بعنوان عن " الأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ "

تقديم المادة في هذه مباحث تحتوي بعض أجزاء، وذلك:

أ. هناك مادة القراءة بعنوان " الأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ " و فيها تمارينات المكتوب عن مادة

القراءة.

ب. هناك مادة المفردات بعنوان " الأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ " يعني تستمع التلاميذ إلى

المفردات الموجه المعلم ثم تكرر التلاميذ حتى فصيح و معرفة المعنى من المفردات.

ج. هناك مادة الحوار بعنوان " الأُسْرَةُ فِي الْبَيْتِ " و تمارينات المكتوب عن حوار.

د. هناك تبحث عن تركيب اللغوي أو القواعد التي تبحث هي تستعمل حرف الجرّ

و حرف الإستفهام في جملة.

ه. هناك سأل التمارينات عن جمع المادة المدروس في هذا الفصل يعني تتعلق بمهارة

الكتابة، و مهارة الإستماع، و مهارة الكلام متكوّن من خمسة الأجزاء التمارينات

تحتوي 4-10 أسئلة في كلّ أجزاءها.

8. إمتحان الأهلية لفصل الثاني، تحتوي من 35 أسئلة للاختيار الضعف و 15

أسئلة لمقالة.

ج. تحليل تقديم محتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون الدينية للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية.

بعد سبق مرحلة الإختيار والتدرج، المرحلة التالية هي درجة التقديم، درجة التقديم هي تحليل كيف هذه المادة في الكتب الموجهة و مفهومة تلاميذ . لذا، ما يظهر على الصفحات التي توجد في الكتاب المدرسي، ذلك التقديم. التقديم هذه المادة تعتمد على أهداف التعليمي ومستوى القدرات التلاميذ.

Untuk mengatasi permasalahan dibidang arti, Mackey di dalam buku Syamsuddin mengemukakan bahwa terdapat empat prosedur yang dapat digunakan dalam sebuah metode, yaitu:

1. Prosedur diferensiasi, adalah cara menjelaskan sebuah kaidah dengan menerjemahkan penjelasannya dalam bahasa pertama pembelajar.
2. Prosedur ostensif, menggunakan objek, tindakan, dan situasi untuk menjelaskan.
3. Prosedur piktorial (bergambar), adalah menggunakan gambar-gambar.
4. Prosedur kontekstual, adalah penjelasan yang bersifat abstrak, meliputi: definisi, anumerasi, substitusi, metaphor, oposisi, dan multiple kontekst.<sup>3</sup>

وترجمتها:

حل مشكلة في المعني، ماكي ( Mackey ) في كتابه يعني شمس الدين

(Syamsuddin) عبر أن إجراءات الرابعة التي إستخدام في الطريقة. كما يلي:

<sup>3</sup> Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi)*, (Yogyakarta: Anggota IKAPI, 2016), hal. 27-28.

1. إجراء التفرقة، يعني طريقة لشرح قاعدة بترجمة التفسير في اللغة الأولى للتلاميذ.

2. إجراء لأوستينسيف، باستخدام الكائنات، الإجراءات، وشرح الوضع.

3. إجراء المصورة، يعني استخدام الصور.

4. إجراء السياقية، يعني تفسيرية التي مجردة، يحتوي: التعريف وأنوميراسي

والاستبدال، والاستعارة، والمعارضة وسياقات متعددة.

إستناداً إلى إجراء تقديم أن تحلل واحداً فواحداً من محتوى الكتاب المدرسي اللغة

العربية لوزارة الشؤون الدين، كما يلي:

أ. الإجراءات التفرقة.

هذا الكتاب يشرح قاعدة بترجمة التفسير في اللغة الأولى التلاميذ ولوكان

غير جميع الترجمة إلى اللغة التلاميذ، حيث الكتاب إستخدام بإجراءات التفرقة.

المثال كما يلي:

## صورة 2:4 (إجراءات التفرقة)

التركيب

Perhatikan tabel di bawah ini!

كلمات	اسم الإشارة	علم	اسم مفرد	ضمائر
Kata tanya	Kata tunjuk	nama	Kata benda tunggal	Kata ganti
مَنْ	هَذَا	أَحْمَدُ	تَلْمِيذٌ	أَنَا
هَلْ	هَذِهِ	إِبْرَاهِيمُ	تَلْمِيذَةٌ	أَنْتَ
	ذَلِكَ	فَاطِمَةٌ	مُدْرَسٌ	أَنْتِ
	تِلْكَ	عَلِيٌّ	مُدْرَسَةٌ	هُوَ
		هِنْدٌ		هِيَ

Kata ganti (أَنَا - أَنْتَ - أَنْتِ - هُوَ - هِيَ)

Perhatikan pola kalimat di bawah ini!

أَنَا

أَحْمَدُ

فَاطِمَةٌ

تَلْمِيذٌ

تَلْمِيذَةٌ

ب. الإجراءات أوستينيسيف.

أما في التطبيق الإجراءات أوستينيسيف يعتمد على مستوى الإبداع

يملكها المعلم في إيصال مادة التعليم.

ج. الإجراءات المصورة.

في الإجراءات المصورة، في مناقشة لهذا الكتاب إستخدام الصور المناسبة

مع مناقشة المادة. المثال كما يلي:

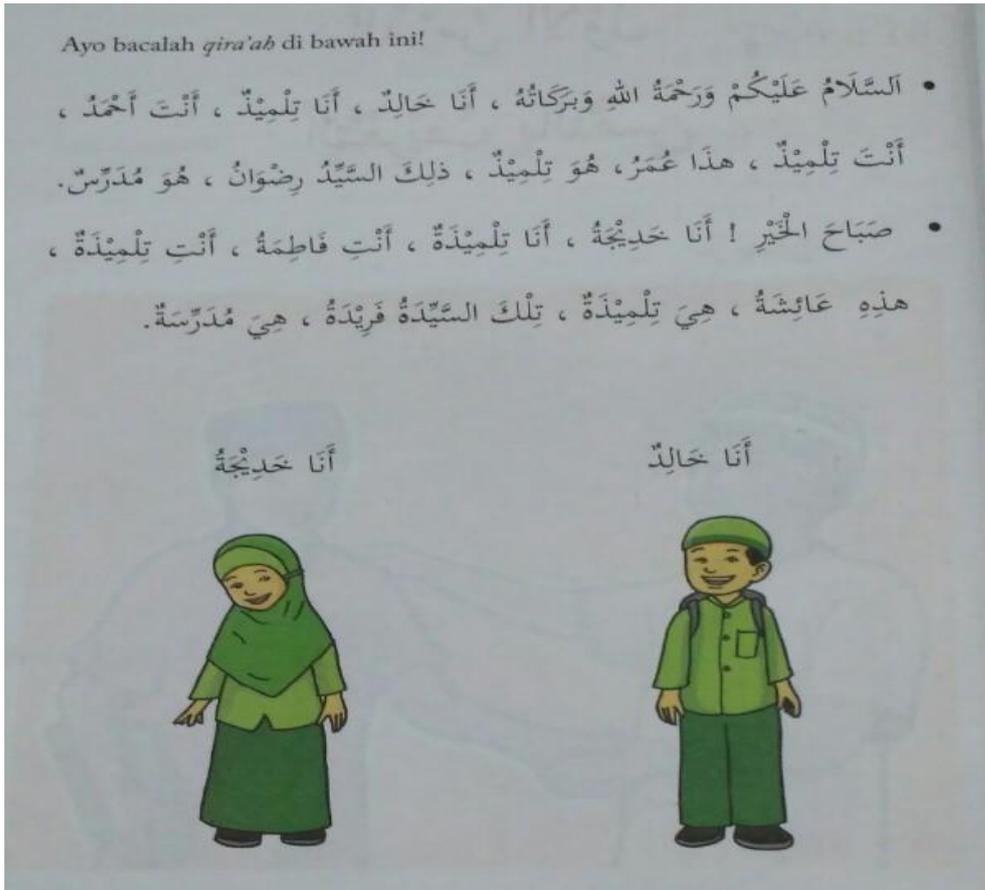
صورة 3:4 (إجراءات المصورة)



ج. الإجراءات السياقية.

ذلك الكتاب إستخدام للإجراءات السياقية لأن المادة في شكل قاعدة المعرفة في بسيطة ويسهل فهم التلاميذ. في تطبيق هذه الإجراءات أن نرى في مادة القراءة، وفي هذه المسألة هي تعريف القواعد تقديم بسيطة وإستخدام المفردات التي سهولة. المثال كما يلي:

صورة 4:4 (إجراءات السياقية)



غير من أربع الإجراءات عبر ماكي، تحليل المادة أيضا تحليل ب إرشاد إستخدام

الكتاب، كيف مناسب بين مادة في الكتاب المدرسي بإرشاد إستخدام الكتاب في

الكتاب المعلم.

Petunjuk penggunaan buku yang terdapat didalam buku guru, diantaranya yaitu:

- a. Bacalah bagian pendahuluan untuk memahami konsep untuk pembelajaran bahasa Arab, serta memahami Kompetensi Inti dan Kompetensi dasar dalam kerangka kurikulum 2013.
- b. Setiap pelajaran berisi: Tujuan Pembelajaran, Materi Inti, Proses Pembelajaran, Penilaian, Interaksi guru dengan orang tua.
- c. Guru perlu mendorong peserta didik untuk memperhatikan kolom-kolom yang terdapat dalam Buku Teks Pelajaran, sehingga perhatian peserta didik menjadi fokus. Kolom-kolom tersebut adalah:
  - a) Materi Pelajaran disajikan berupa materi pelajaran yang disesuaikan dengan Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar.
  - b) Pendalaman Karakter disajikan berupa kalimat sebagai penekanan dari dalam materi yang mencerminkan pendidikan karakter.
  - c) Penerapan Pembelajaran bahasa Arab disesuaikan dengan keterampilan bahasa yang akan disajikan, yaitu: *istima'*, *hiwar*, *qiro'ah* dan *kitabah*.
  - d) Evaluasi disajikan berupa kumpulan soal untuk mengukur kemampuan siswa dalam memahami materi pelajaran. Evaluasi berupa a) Pilihan Ganda b) Portofolio c) Penilaian Sikap.
  - e) Latihan Ulangan Umum Semester disajikan berupa soal-soal yang mencakup keseluruhan materi pelajaran dalam satu semester sebagai evaluasi siswa.

- d. Dalam pelaksanaannya di sekolah Buku ini sangat mungkin dilakukan pengembangan yang disesuaikan dengan potensi peserta didik, guru, sumber belajar, dan lingkungan.<sup>4</sup>

وترجمها:

إرشاد استخدام الكتاب في الكتاب المعلم. كما يلي:

أ. أقرأ في جانب المقدمة فهم المسوّدة لتعليم اللغة العربية، وفهم الكفاءة الأساسية

والكفاءة المحورة في إطار منهج التعليم 2013.

ب. كل الدرس تحتوي عن: هدف التعليم، مادة المحور، عملية التعليم، التقويم،

تعامل بين معلم ووالدين.

ج. لا بد لمعلم أن تشجع تلاميذ لإلتفت إلي صف في كتاب مدرسي الدرس، حتي

ملفت تلاميذ تكون مركزون. صف هو كما يلي:

أ) مادة التعليم أن تقديم بمادة التعليم التي مناسب ب كفاءة الأساسية وكفاءة

المحور.

ب) تعمق في طبيعة تقديم في شكل جمل كتشديد في المادة التي تظهر طبيعة

التعليم.

<sup>4</sup> *Buku Guru Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013*, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia, 2014), hal. vii.

ج) تطبيق أن تعاليم اللغة العربية مناسب بكفاءة اللغة التي تقديم، فهي:

الإستماع، والحوار، والقراءة، والكتابة.

د) تقدير أن تقديم بشكل مجموعة من الأسئلة لقياس كفاءة التلاميذ على فهم

مادة التعليم. تقدير هي " أ) الخيار الضعف ب) المقالة ج) التقدير الموقف.

هـ) تمرين الإعادة العامة فصل الدراسي تقديم بـأسئلات التي إحتوى علي

الموضوع كامل في فصل الدراسي كتقدير التلاميذ.

د. تطبيق في المدرسة هذا الكتاب يمكن إستخدام أن تطوّر الذي مناسب بقوة

التلاميذ، والمعلم، ومصدر التعلّم، و البيئة

إذا تحلل علي إرشادات إستخدام الكُتب بمحتوى مادة في كتاب تلاميذ ، أن

هذا الكتاب المدرسي مناسب بإرشادات إستخدام التي تعريف في الكتاب المدرسي .

يعني:

هذا الكتاب فيما مقدمة لفهم فقرة العام تعلّج اللغة العربية، و كفاءة الأساسية

وكفاءة المحور في إطار منهج الدراس ة لعام 2013. في هذا الكتاب، مرئي في

الإستهدادات تنفيذ التعليم أن في كل الفصل يحتوي على أهداف التعلّم ي، والمواد

الأساسية، والعملية التعليمية، والتقدير، والتفاعل بين المعلم مع الوالدين التلاميذ. مادة

التعليم تقديم بمادة التعليمية التي تطابقة كفاءة الأساسية وكفاءة المحرر. تعمق في طبيعة تقديم في شكل جمل كتشديد في المادة التي تظهر طبيعة التعليم. تطبيق لتعليم اللغة العربية حسنة بمهارة اللغة العربية، فهي مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. في تقدير في اخر مباحث أن تقديم بشكل مجموعة من الأسئلة لقياس كفاءة التلاميذ على فهم مادة التعليم، وهذه المادة في شكل أ) الخيار الضعف ب) المقالة ج) التقدير الموقف. تمرين الإعادة العامة كل نصف سنة تقديم بشكل الأسئلة التي إحتوى على الموضوع كامل في نصف سنة كتقدير التلاميذ.

د. تحليل تكرار محتوى الكتاب المدرسي في مادة اللغة العربية ل وزارة الشؤون

الدينية للصف الرابع بالمدرسة الإبتدئية.

تكرار في هذا السياق ترجمة كحاد يعني الخطوة كاتب الكتاب المدرسي كي

مقدمة مادة الهضيم من التلاميذ أن تكون كفاءة اللغة الجاهزة.

في دراسة اللغة، أهداف الفضيلة تبلغ شخص الذي درس اللغة يعني قدرة

إستخدام اللغة شفهي أو مكتوب بدقة، وفصيح، ومستقل، لتواصل مع الأشخاص

الذي يستخدمون تلك اللغة.

Dalam hal ini, menurut Mackey di dalam buku Syamsuddin mengemukakan bahwa untuk bisa menguasai suatu bahasa terdapat empat kemahiran berbahasa yang harus dicapai oleh seseorang, yaitu: kemahiran menyimak, kemahiran berbicara, kemahiran membaca, dan kemahiran menulis.<sup>o</sup>

وترجمتها:

في هذه الحالة، وقال ماكي (Mackey) في كتابه يعني شمس الدين (Syamsuddin)

عبر أن لإستطاع تسلط علي لغة هناك أربعة من المهارات اللغة التي تجب توصل إلى

شخص، وهي: مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

إذا تحلل بمرجعية من النظرية ماكي (Mackey)، أن هذا الكتاب مناسب بمهارات

الرابعة وبمعية تزيد المفردات، والتوكيب، والتمرينات أو التقويم في كل نهاية من المناقشة.

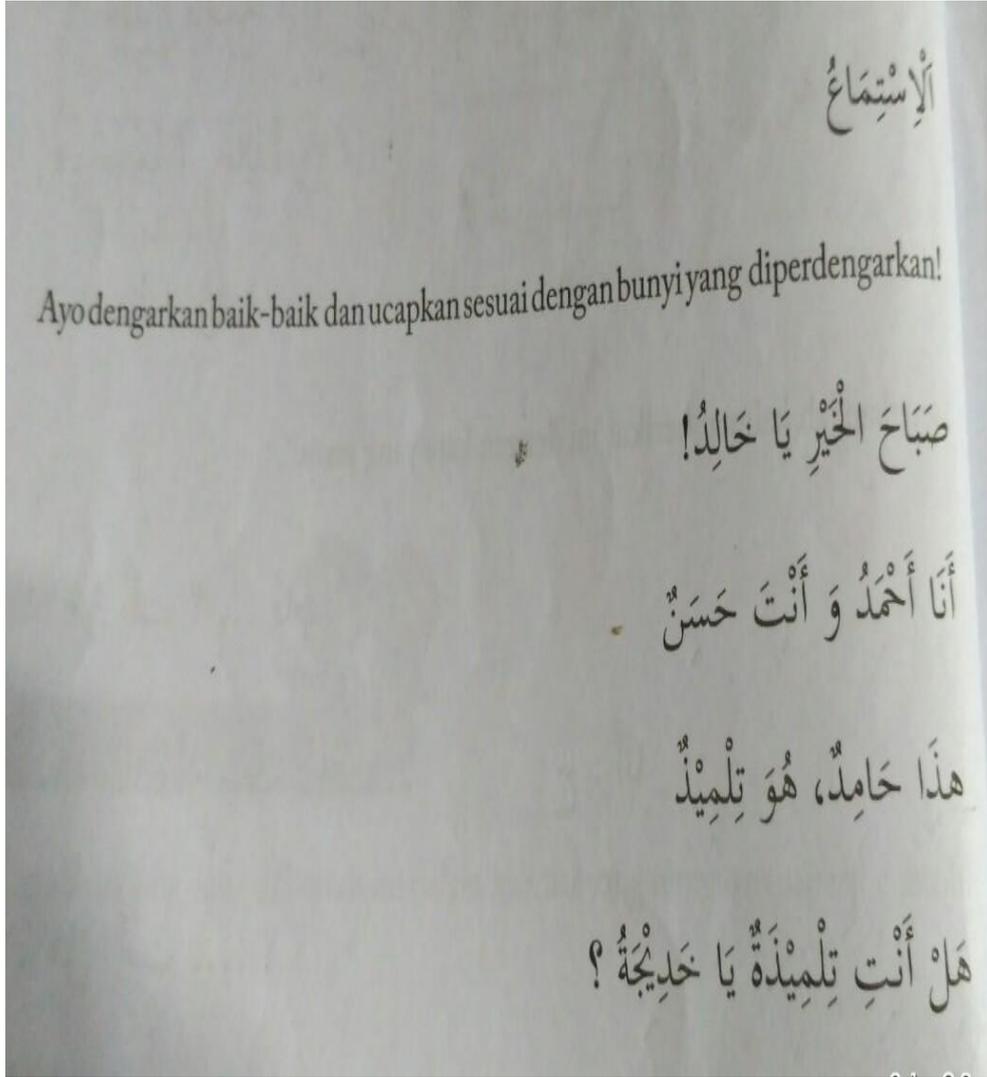
تحليلها كما يلي:

---

<sup>o</sup> Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, dan Proyeksi)*, (Yogyakarta: Anggota IKAPI, 2016), hal. 28.

## 1) مهارة الإستماع

صورة 4:5



في هذا الكتاب تطبيق مهارة الإستماع من تمرينات التي تحاكي مباشرة لصوت

أن تسمع في كل تمرينات آخر الفصل أو المبحث.

## صورة 4:6

الحوار

Ayo bacalah *hiwar* di bawah ini dengan lafal dan intonasi yang baik dan benar!  
Ahmad berkenalan dengan murid baru yang bernama Usman.

أَحْمَدُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!

عُثْمَانُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

أَحْمَدُ : مَنْ أَنْتَ ؟

عُثْمَانُ : أَنَا عُثْمَانُ ، وَأَنْتَ ؟

أَحْمَدُ : أَنَا أَحْمَدُ ، أَهْلًا وَسَهْلًا يَا عُثْمَانُ

عُثْمَانُ : أَهْلًا بِكَ يَا أَحْمَدُ



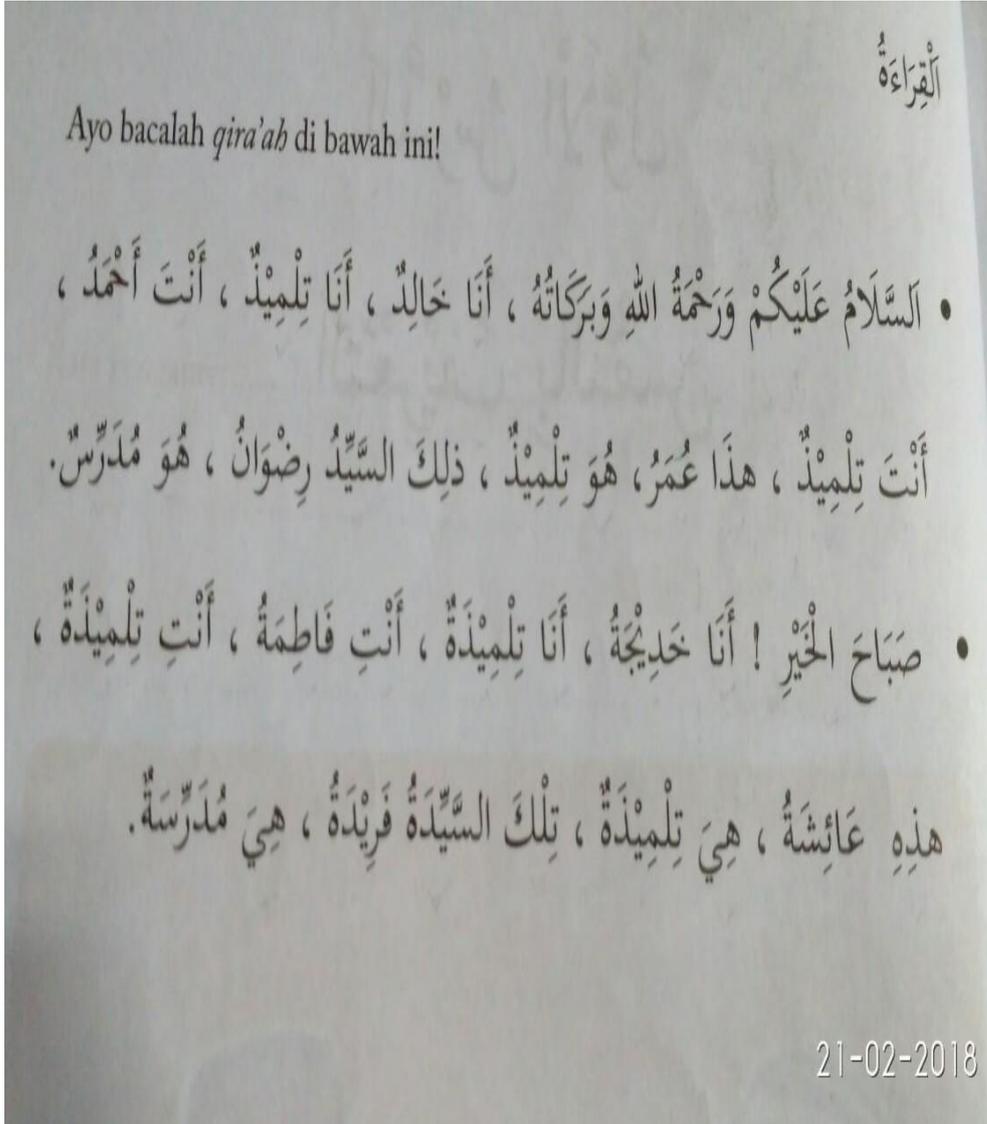
5

Buku Siswa Kelas 4 MI

في هذا الكتاب تطبيق مهارة الكلام بلحوار أو المحادثة أمام الفصل بللغة التي

تجري دراستهم من التلاميذ.

## صورة 4:7



في هذا الكتاب تطبيق مهارة القراءة بطريقة التلاميذ قراءة المادة في الكتاب

مباشرة بالتناوب.

## 4) مهارة الكتابة

## صورة 4:8

الكتابة

Susunlah kata - kata di bawah ini sehingga menjadi kalimat yang sempurna, mulai dari kata yang bergaris bawah!

1. هَذَا - مُهَنْدِسٌ - يُوسُفُ - هُوَ
2. هِيَ - حَسَنَةٌ - حَيَّاطَةٌ - هَذِهِ
3. إِبْرَاهِيمُ - ذَلِكَ - السَّيِّدُ - مُوظَّفٌ - هُوَ
4. فَلَاحَةٌ - هِيَ - نَعَمْ - فَلَاحَةٌ ؟ - هِيَ - هَلْ
5. عُمَرُ - مُدْرِسٌ ؟ - السَّيِّدُ - هُوَ - هَلْ - لَا - مُوظَّفٌ

40  Bahasa Arab - Kurikulum 2013

أما تطبيق مهارة الكتابة في هذا الكتاب يعني من التمرينات مثل بطريق ترتيب

الكلمات بكلمات الكامل.

## صورة 4:9

المفردات

21-02-2018 13:16

Ayo ucapkan kata – kata berikut ini berulang-ulang hingga lancar!

— تَلْمِيذَةٌ	— هُوَ	— السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
— أَيْضًا	— هِيَ	— وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
— مَنْ	— هَذَا	— أَهْلًا وَسَهْلًا
— مَنْ أَنْتِ؟	— هَذِهِ	— أَهْلًا بِكَ
— مَنْ أَنْتِ؟	— ذَلِكَ	— صَبَاحَ الْخَيْرِ
— مَنْ هَذَا؟	— تِلْكَ	— صَبَاحَ النُّورِ
— مَنْ هَذِهِ؟	— السَّيِّدُ	— مَسَاءَ الْخَيْرِ
— مَنْ أَنْتِ؟	— السَّيِّدَةُ	— مَسَاءَ النُّورِ
— هَلْ	— مُدَرِّسٌ	— أَنَا
— نَعَمْ	— مُدَرِّسَةٌ	— أَنْتِ
— لَا	— تَلْمِيذٌ	— أَنْتِ

 Bahasa Arab - Kurikulum 2013

تقديم المفردات في هذا الكتاب هناك في كل أول المادة بعد تقديم مادة القراءة.

## صورة 4:10

التركيب

Perhatikan tabel di bawah ini!

صَمَائِرُ	إِسْمٌ مُفْرَدٌ	عَلَّمَ	إِسْمُ الْإِشَارَةِ	إِسْتِفْهَامٌ
Kata ganti	Kata benda tunggal	nama	Kata tunjuk	Kata tanya
أَنَا	تَلْمِيذٌ	أَحْمَدُ	هَذَا	مَنْ
أَنْتِ	تَلْمِيذَةٌ	إِبْرَاهِيمُ	هَذِهِ	هَلْ
أَنْتِ	مُدْرَسٌ	فَاطِمَةُ	ذَلِكَ	
هُوَ	مُدْرَسَةٌ	عَلِيٌّ	تِلْكَ	
هِيَ		هِنْدٌ		

Kata ganti ( أَنَا - أَنْتِ - أَنْتِ - هُو - هِيَ )

Perhatikan pola kalimat di bawah ini!

أَنَا

أَحْمَدُ  
فَاطِمَةُ  
تَلْمِيذٌ  
تَلْمِيذَةٌ

 Bahasa Arab - Kurikulum 2013

التركيب في هذا الكتاب تقديم في كل أوسط المادة بعد مادة المفردات، والقراءة،

والحوار أو المحادثة.

## 7) التمرينات أو التقويم

## صورة 4:11

أنا تلميذة	لا	أنت مدرّس؟	هل
أنا تلميذة		أنت مدرّسة؟	

Letakkan kata-kata di bawah ini dalam kalimat yang sempurna seperti contoh!

مثال :

عليّ / أحمد : أنا عليّ ، ومن أنت ؟

أنا أحمد

عائشة / فريدة : أنا عائشة ، ومن أنت ؟

أنا فريدة

1. عمر / يوسف

2. إبراهيم / خالد

3. هند / فاطمة

4. خديجة / خالد

5. حسنة / زينب

Lengkapilah kalimat berikut ini dengan kata yang sesuai!

1. من أنت ؟ ... فاطمة

أ. هو      ب. أنت      ج. أنا

2. هل أنت .... ؟

أ. تلميذة      ب. تلميذ      ج. مدرّسة

3. من هذا ؟ هذا ....

أ. زينب      ب. خديجة      ج. خالد

4. هي .... ؟

أ. عمر      ب. حسن      ج. هند

5. هل أنت تلميذة ؟ نعم، أنا ...

أ. تلميذ      ب. تلميذة      ج. مدرّسة

23-02-2

Buku Siswa Kelas 4 MI

Bahasa Amb - Kurikulum 2013

أما التقويم أو التمرينات نقدم في كل اخر المبحث، يعني بعد تقديم أربع المهارات

هي: مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

## الفصل الخامس

### نتائج البحث والإقتراحات

#### أ. نتائج البحث

بعد البحث إستنبطت الباحثة ما يأتي:

1. العبرة في إختيار محتوى يعني تحليل من ثلاثه أحوال، هي: أولاً، هدف التعلم،

في هذا الكتاب عن شرح كفاءة المحور، و كفاءة الأساسية، والمؤشرات، وهدف

التعلم المراد تحقيقها عن التلاميذ، مرئي في كل الفصل بكتاب المعلم الذي

ستناقش. ثانياً، في مرحلة مستويات كفاءة التلاميذ، كفاءة التلاميذ ضعيلة،

حيث يزال بحقيقة عرض المادة التي إستخدام كلمات الأساسية. وثالثاً، كان

طويل برنامج التعليم، وقت تعلم المطلوبة وفقاً لتصميم هذا الكتاب المدرسي

يعني سنة واحد، الذي تقسيمها إلى فصلين اثنين.

2. من حيث تدرج محتوى أن تأليف المادة في كل موضوع أو فصل يبدأ من القواعد،

و المفردات، والكلام أو في هذا الكتاب باستخدام المحادثة (الحوار)، والكتابة،

واستمرت بإستماع. أما من ترتيب التركيب، هذا الكتاب من قواعد الأ ساسية

التي مناسبة بمستوى الصعوبة من السهولة إلى الصعوبة.

3. من حيث تقديم محتوى هذا الكتاب المدرسي مناسب بطريق استخدام ال ذي يحر يف في الكتاب و مناسب بإجراءات الرابع التقديمي (ا) لتفرقة، أوستينسيف، المصورة، السياقية).

4. من حيث تكرار محتوى هذا الكتاب مناسب بمهارات الرابع هي مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة مع المفردات، التركيب، وتمرينات أو التقييم في كل نهاية من المناقشة.

## ب. الإقتراحات

1. على مؤلف، ينبغي في إختيار المادة الأنسب تناسب بقدرة التلاميذ. و أنسب في تليف الكتاب يكامل بالنواحي مساعد المادة مثل الذي يصدر دكتور على القسيمي، يعني: كتاب تمرين الصوت، و كتاب تعلم الدوريات، وتعليم الهدى.
2. على معلم اللغة العربية، ليساعد نجاح تعليم اللغة العربية، ينبغي إهتمام الكتاب المدرسي في تعليم مع منهج تعليم المستعمل. و يوجد الإختيار و التدرج عن مادة التي تعلم. حتي التعليم يسير مؤثر و تجديد.

## المراجع

- المنجد في اللغة والأعلام. 1998. بيروت: دار المشرق.
- إبراهيم، عبد العليم. 1119. الموجّه الفني لمدرّسي اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف.
- الرحمن، عبد بن إبراهيم الفوزان . 1431. أضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. مالانج: العربية للجميع.
- عبد السلام طويلة، عبد الوهاب. 2003. التربية الإسلامية و فن التدريس. القاهرة: دار السلام.
- الغلاييني، مصطفى. 1971. جامع الدروس العربية. بيروت: دار الكتب العلمية
- يونس، محمود. 1411 هـ- 1990 م. قاموس عربي-إندونيسيا . جاكرتا: محمود يونس و الذرية.

- Afrizal. *Metode Penelitian Kualitatif: Sebuah Upaya Mendukung Penggunaan Penelitian Kualitatif Dalam Berbagai Disiplin Ilmu*. Jakarta: PT RajaGrafindo Persada
- Asyrofi, Syamsuddin. 2006. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga
- Buku Siswa Bahasa Arab Pendekatan Sainifik Kurikulum 2013*. 2014. Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia.

- Djamarah, Syaiful Bahri Dan Zain, Aswan. 2014. *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: Rineka Cipta
- Muradi, Ahmad. 2015. *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam perspektif Komunikatif*. Jakarta: KENCANA.
- Muslich, Mansur. 2010. *Teks Book Writting*. Yogyakarta: Arruz Media.
- Nasution, S. 2009. *Asas-Asas Kurikulum*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Jogjakarta: Diva Press
- Nurhadi. 1995. *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*. Semarang: IKIP Semarang Press.
- Sumardi, Mulyanto. 1975. *Pengajaran Bahasa Asing: Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*. Jakarta: Bulan Bintang.
- Tarigan, Henry Guntur dan Tarigan, Djago. 2009. *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*. Bandung: Angkasa
- Tim Penyusun Balai Pustaka. 1988. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa.
- Titscher, Stefan, Dkk. 2009. *Metode Analisis Teks & Wacana, Editor. Abdul Syukur Ibrahim*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

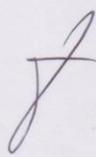
### DAFTAR KONSULTASI

**NAMA** : Nurul Khususiah  
**NIM** : 13260070  
**FAKULTAS/JURUSAN** : Pendidikan Bahasa Arab  
**JUDUL SKRIPSI** : Analisis Buku Teks Bahasa Arab Terbitan  
 Kementerian Agama Untuk Kelas IV Madrasah  
 Ibtidaiyah.  
**PEMBIMBING I** : Dra. Hj. Mursyidah, M.Pd.I

No	Hari/Tanggal	Masalah	Paraf
1	SENIN, 11-9-17	PECAPARI DAN PATAHPI DULU APA YANG AKAN ANDA TEGDI POTAK DULU BUKU PENELITIAN LITERATUR	f
2	SELASA, 17/10-17	PERBAIKI FORMAT JUDUC DAN RUMUSAN MASALAH, TUGASAN SERTA PENULISAN	f
3	JUMAT, 20/10-17	ACC PROPOSAL CANGUTKAN BAB SECANTUTASNYA SAMPAKI BAB <u>V</u>	f
4	JUMAT, 24/11-17	PERBAIKI BAB <u>IV</u> , TAMBAH PEMBA HASAN DAN ANALISIS UNSUR MASING-MASING BAHASAN (3 VARIABEL OR AKAN DITEGDI)	f
5	SABTU, 4/12-17	TAMBAH PEMBAHASAN TENTANG DA SAR. DASAR KMG JUGA PEMBELAJARAN YL MENDIDARI PEMILITIAN MATERI DARI SEGI GRADASI	f

**DAFTAR KONSULTASI**

**NAMA** : Nurul Khususiah  
**NIM** : 13260070  
**FAKULTAS/JURUSAN** : Pendidikan Bahasa Arab  
**JUDUL SKRIPSI** : Analisis Buku Teks Bahasa Arab Terbitan  
 Kementerian Agama Untuk Kelas IV Madrasah  
 Ibtidaiyah.  
**PEMBIMBING I** : Dra. Hj. Mursyidah, M.Pd.I

No	Hari/Tanggal	Masalah	Paraf
6.	SENIN, 11-12-17	ACC BAB I, LENGKAPIN DEKAT DAN DI AGU - KATA PENGANTAR - ABSTRAK - DAFTAR ISI - DAFTAR PUSTAKA DLL	
7.	SELASA, 19/12-17	ACC SKRIPSI, DAPAT DICANDA KAN UNTUK KEPERLUAN UJIAN DAN DIATURKAN KE SIDANG MUSAQOH SYAH DAKWAH WAKTU DEKAT.	

### DAFTAR KONSULTASI

**NAMA** : Nurul Khususiah  
**NIM** : 13260070  
**FAKULTAS/JURUSAN** : Pendidikan Bahasa Arab  
**JUDUL SKRIPSI** : Analisis Buku Teks Bahasa Arab Terbitan  
Kementerian Agama Untuk Kelas IV Madrasah  
Ibtidaiyah.  
**PEMBIMBING II** : Dra. Enok Rohayati

No	Hari/Tanggal	Masalah	Paraf
1.	Jumat, 18-08-2017	- Konsultasi BAB I : - Latar belakang dipertajam kembali - Rumusan masalah - Alat Pengumpulan data - jenis penelitian diganti	<i>Atte.mad</i>
2.	Jumat, 25-08-2017	- Latar belakang disesuaikan dengan pembelajaran bahasa Arab.	<i>Atte.mad</i>
3.	Senin, 04-09-2017	- Latar belakang dipertajam lagi - Tinjauan pustaka diganti dengan jurusan bahasa Arab.	<i>Atte.mad</i>
4.	Kamis, 07-09-2017	- Acc BAB I - Lanjut BAB II	<i>Atte.mad</i>
5.	Selasa, 16-09-2017	- Konsultasi BAB II - landasan teori dihubungkan dengan Pembahasan - Kurang analisis Penulis	<i>Atte.mad</i>

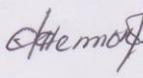
### DAFTAR KONSULTASI

**NAMA** : Nurul Khususiah  
**NIM** : 13260070  
**FAKULTAS/JURUSAN** : Pendidikan Bahasa Arab  
**JUDUL SKRIPSI** : Analisis Buku Teks Bahasa Arab Terbitan  
 Kementerian Agama Untuk Kelas IV Madrasah  
 Ibtidaiyah.  
**PEMBIMBING II** : Dra. Enok Rohayati

No	Hari/Tanggal	Masalah	Paraf
6	Selasa, 24-10-2017	- ACC BAB II - Lanjut BAB III	<i>Atamod</i>
7	Jumat, 27-10-2017	- Terjemahan B. Arabnya diperhatikan dengan bahasa yang lugas	<i>Atamod</i>
8	Senin, 06-11-2017	- Konsultasi BAB III - Penulisan kalimat - ciri-ciri Cover buku	<i>Atamod</i>
9	Selasa, 14-11-2017	- ACC BAB III - Konsultasi BAB IV - Bagian fabel dibuat paparan dibuat lampiran.	<i>Atamod</i>
10	Jumat, 17-11-2017	- Konsultasi BAB IV - Ditambah analisis keseluruhan Pembahasan.	<i>Atamod</i>
11	Selasa, 21-11-2017	- ACC BAB IV - Konsultasi BAB V - Tambah Alasan Keunggulan Buku - Lanjut ke Abstrak	<i>Atamod</i>

**DAFTAR KONSULTASI**

**NAMA** : Nurul Khususiah  
**NIM** : 13260070  
**FAKULTAS/JURUSAN** : Pendidikan Bahasa Arab  
**JUDUL SKRIPSI** : Analisis Buku Teks Bahasa Arab Terbitan  
Kementerian Agama Untuk Kelas IV Madrasah  
Ibtidaiyah.  
**PEMBIMBING II** : Dra. Enok Rohayati

No	Hari/Tanggal	Masalah	Paraf
12.	Jumat, 08-Des 2017	- <del>Revisi</del> Bab I - ACC Bab II dan Abstrak - Dan skripsi ini siap untuk di munaqosahkan.	



KEMENTERIAN AGAMA RI  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)  
RADEN FATAH PALEMBANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Prof. K. H. Zainal Abidin Fikry No. 1 Km. 3,5 Palembang 30126 Telp. : (0711) 353276 website : www.radenfatah.ac.id

FORMULIR  
KONSULTASI REVISI SKRIPSI

Nama : Nurul Khususiah  
NIM : 13260070  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Judul : Analisis Buku Teks pada Materi Bahasa Arab Terbitan  
Kementerian Agama Untuk kelas IV Madrasah Ibtidaiyah  
Penguji : Dr. Maimunah M.Pd.1

No	Hari / Tanggal	Masalah yang Dikonsultasikan	Tanda Tanggapan Penguji
1	Selasa 20-03-2018	- ditambahkan dengan tlm terbitan buku - Sesuaikan antara pembahasan dengan daftar isi	[Signature]
2	Selasa 03-04-2018	BAB = ditambahkan lagi teori kemudian disimpulkan	[Signature]
3	Senin 09-04-2018	- Diperbaiki BAB II Hal: 24-34. - ditambahkan lagi kesimpulan dari kutipan	[Signature]
4	Selasa 17-04-2018	BAB 2 - Perbaiki	[Signature]
5	Jumat 20-04-2018	Perbaiki BAB III	[Signature]
6	Selasa 24-04-2018	diperbaiki BAB IV Hal :	[Signature]
7	Jumat 27-04-2018	Ditengkapi keseluruhan BAB - ditambahkan teori pada BAB IV	[Signature]

Palembang, .....  
Dosen Penguji







**Pusat Teknologi Informasi dan Pangkalan Data**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN FATAH**  
JL. PROF. K.H. ZAINAL ABIDIN FIKRY KM 3,5 PALEMBANG 30126 TEL.P. 0711-3546688 FAX. 0711-3562709



# SERTIFIKAT

Nomor : In.03 / 10.1 / Kp.01 / 030 / 2015

Diberikan kepada :

**NURUL KHUSUSIAH**

**NIM : 13260070**

Telah dinyatakan **LULUS** dalam mengikuti Pendidikan dan Pelatihan Keahlian Komputer yang diselenggarakan oleh PUSTIPD UIN Raden Fatah pada Semester I dan Semester II Tahun Akademik 2013 - 2014

Transkrip Nilai :

Program Aplikasi	Nilai	Nilai Akumulasi
Microsoft Word 2007	A	<b>B</b>
Microsoft Excel 2007	C	

Palembang, 06 April 2015

Kepala Unit,



Sahruddin, M.Kom

NIP. 19750522 201101 1 001

INSTITUT TEKNOLOGI PALANGGA (ITP)  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
RUMAH FAYAH PALANGGA  
Jl. Raya W. M. Sudarso Palangga, 41 Palangga

**KARTU MAHASISWA**

NIM 13260070  
NAMA NURUL KHUSUSIAH



TELAG DIPERIKSA KEBENARANNYA  
DAN SESUAI DENGAN ASLINYA  
PALANGGA, ..... 20...  
No: B.A. .... /No. 09/4.1/PP.09/L/... /20....  
Kepala BAAK,  
  
Raden Fayah S.Ag., M.M.  
NIP. 49650102 198603 2 001



**BANK SUMSEL BABEL**  
**SYARIAH** RADEN FATAH  
10/11/19023, Mengabangun Daerah  
6TL809 71SRFTLVOL

PEMBAYARAN TAGIHAN SEMESTER MAHASISWA

ID Universitas : 0009 IAIN R.FATAH  
ID Mahasiswa : 13260070  
Nama Mahasiswa : NURUL KHUSUSIAH  
Keterangan Bayar : SPP  
Semester Bayar : GANJIL  
Tahun Angkatan : 2017  
Nama Fakultas : ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN  
Nama Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA AR  
Nomor Induk Mhs : 13260070  
Detail Pembayaran :

001 SPP	600,000.00
Reference Code :	
Nilai transaksi : Rp.	600,000.00
Biaya Bank : Rp.	.00
Total Pembayaran : Rp.	600,000.00

Terbilang :  
ENAM RATUS RIBU RUPIAH

== Universitas menyatakan Struk ini sebagai Tanda Bukti Pembayaran yang sah ==

**BANK SUMSEL BABEL**  
CAPEM UIN RADEEN FATAH

**BANK SUMSEL BABEL**  
CAPEM UIN RADEEN FATAH



KEMENTERIAN AGAMA  
REPUBLIK INDONESIA

**IJAZAH**  
**MADRASAH ALIYAH**  
**PROGRAM : ILMU PENGETAHUAN ALAM**

**TAHUN PELAJARAN 2011/2012**  
Nomor : MA-155/06-13/PP-01-1/026/2012

Yang bertanda tangan di bawah ini, Kepala Madrasah Aliyah *Nurussalam*  
*Sidogede Belitang* menerangkan bahwa :

nama : *NURUL KHUSUSIAH*  
tempat dan tanggal lahir : *Lubuk Seberuk, 20 Mei 1994*  
nama orang tua : *Rofii*  
nomor induk : *538*  
nomor peserta : *3-12-11-13-503-026-7*

**LULUS**

dari satuan pendidikan berdasarkan hasil Ujian Nasional dan Ujian Madrasah serta telah memenuhi seluruh kriteria sesuai dengan peraturan perundang-undangan.



*OKU Timur, 26 Mei* 2012  
Kepala Madrasah,

*SA*  
*Sarman, S. Ag*  
NIP. \_\_\_\_\_

MA 060001982





Universitas Islam Negeri Raden Fatah Palembang  
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Jln Prof. KH Zainal Abidin Fikri KM 3,5 Telp. (0711) 353347, Fax. (0711) 354668, Website: <http://radenfatah.ac.id>, Email: [ftarbiyahdankeguruan\\_uin@radenfatah.ac.id](mailto:ftarbiyahdankeguruan_uin@radenfatah.ac.id)

### TRANSKRIP NILAI SEMENTARA

NAMA : NURUL KHUSUSIAH  
TEMPAT, TANGGAL LAHIR : Lubuk Seberuk, 20 May 1994  
NIM : 13260070  
PROGRAM STUDI : S1 Pendidikan Bahasa Arab

No.	Kode MK	Nama Mata Kuliah	SKS	Nilai	Bobot	Mutu
1	BA 2052	MUTHALAAH II	2	B	3.00	6
2	INS 101	PANCASILA DAN KEWARGANEGARAAN	2	A	4.00	8
3	INS 103	BAHASA INGGRIS I	2	A	4.00	8
4	INS 104	BAHASA ARAB I	2	A	4.00	8
5	INS 105	ULUMUL HADITS	2	B	3.00	6
6	INS 106	ULUMUL QURAN	2	B	3.00	6
7	INS 107	IAD/IBD/ISD	2	B	3.00	6
8	INS 110	METODOLOGI STUDI ISLAM	2	A	4.00	8
9	INS 201	BAHASA INDONESIA	2	B	3.00	6
10	INS 202	TAFSIR	2	B	3.00	6
11	INS 203	BAHASA INGGRIS II	2	C	2.00	4
12	INS 203a	BAHASA ARAB II	2	C	2.00	4
13	INS 204	FIQH	2	A	4.00	8
14	INS 205	TASAWUF	2	A	4.00	8
15	INS 206	HADITS	2	A	4.00	8
16	INS 501	METODE PENELITIAN	4	B	3.00	12
17	INS 701	PEMBEKALAN KKN	2	B	3.00	6
18	INS 801	KKN	2	A	4.00	8
19	PBA 101	SHOROF I	2	B	3.00	6
20	PBA 102	MUTHALAAH I	2	B	3.00	6
21	PBA 103	MUHADATSAH I	2	A	4.00	8
22	PBA 104	ISTIMA I	2	A	4.00	8
23	PBA 105	QAWAID I	2	B	3.00	6
24	PBA 106	INSYA' I	2	A	4.00	8
25	PBA 201	SHOROF II	2	B	3.00	6
26	PBA 204	QOWAID II	2	B	3.00	6
27	PBA 206	QOWAID III	2	B	3.00	6
28	PBA 207	ISTIMA' II	2	B	3.00	6
29	PBA 209	MUHADASAH II	2	B	3.00	6
30	PBA 301	SHOROF III	2	A	4.00	8
31	PBA 302	INSYA II	2	B	3.00	6
32	PBA 303	ISTIMA III	2	B	3.00	6
33	PBA 304	MUTHALAAH III	2	B	3.00	6
34	PBA 305	MUHADATSAH III	2	B	3.00	6
35	PBA 306	TARJAMAH I	2	A	4.00	8
36	PBA 307	PERENCANAAN SISTEM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB	2	B	3.00	6
37	PBA 402	METODOLOGI PENGAJARAN BAHASA ARAB I	2	A	4.00	8
38	PBA 403	MUHADTASAH IV	2	B	3.00	6
39	PBA 404	SHOROF IV	2	A	4.00	8
40	PBA 405	QOWAID IV	2	B	3.00	6
41	PBA 406	TARJAMAH II	2	B	3.00	6
42	PBA 407	INSYA III	2	A	4.00	8
43	PBA 408	BALAGHAH I	2	B	3.00	6



Universitas Islam Negeri Raden Fatah Palembang  
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Jln Prof. KH Zainal Abidin Fikri KM 3,5 Telp. (0711) 353347, Fax. (0711) 354668, Website: <http://radenfatah.ac.id>, Email: [ftarbiyahdankeguruan\\_uin@radenfatah.ac.id](mailto:ftarbiyahdankeguruan_uin@radenfatah.ac.id)

44	PBA 409	MUTHOLAAH IV	2	B	3.00	6
45	PBA 411	QIRAATUL KUTUB I	2	B	3.00	6
46	PBA 413	METODOLOGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB II	2	B	3.00	6
47	PBA 414	ISTIMA IV	2	B	3.00	6
48	PBA 501	BALAGHAH II	2	B	3.00	6
49	PBA 502	FIQH LUGHAH	2	A	4.00	8
50	PBA 504	TARJAMAH III	2	B	3.00	6
51	PBA 507	PENGLOLAAN PENGAJARAN BAHAS ARAB	2	A	4.00	8
52	PBA 517	ILMU JIWA BAHASA	2	A	4.00	8
53	PBA 608	BALAGHAH III	2	C	2.00	4
54	PBA 609	SEMINAR BAHASA ARAB	2	A	4.00	8
55	PBA 611	TELAAH / PENGEMBANGAN KURIKULUM B.A MI, MTS, MA	2	A	4.00	8
56	PBA 703	MEDIA PENGAJARAN BAHASA ARAB	2	B	3.00	6
57	PBA 706	PENGEMBANGAN SISTEM EVALUASI BA	4	B	3.00	12
58	TAR 101	ILMU PENDIDIKAN	2	B	3.00	6
59	TAR 201	PSIKOLOGI PENDIDIKAN	2	A	4.00	8
60	TAR 301	ADMINISTRASI PENDIDIKAN	2	B	3.00	6
61	TAR 513	STATISTIK PENDIDIKAN	2	B	3.00	6
62	TAR 602	TAHLIL AL-AKHTHO	2	B	3.00	6
63	TAR 604	SOSIOLOGI PENDIDIKAN	2	B	3.00	6
64	TAR 605	PRAKTEK PENELITIAN PENDIDIKAN	2	A	4.00	8
65	TAR 607	MICRO TEACHING / PPLK I	4	B	3.00	12
66	TAR 701	PPLK II	4	A	4.00	16
67	TAR 702	FILSAFAT PENDIDIKAN ISLAM	2	A	4.00	8
68	TAR 706	PMDI	2	B	3.00	6
69	TAR 802	SKRIPSI	6	B	3.00	18
<b>JUMLAH:</b>			<b>150</b>			<b>496</b>

Indeks Prestasi Kumulatif (IPK) : 3.31  
Predikat Kelulusan : Memuaskan

Palembang, 12 Feb 2018  
Ka. Prodi

Wasilah S. Ag, MA  
NIP. 197212131997032001

**Rekapitulasi Hasil Ujian Komprehensif**  
**Program Reguler Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan**  
**UIN Raden Fatah Palembang**

Hari/Tanggal Ujian : Senin/8 Januari 2018

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

No	NIM	Nama Mahasiswa	Nilai Mata Uji							Nilai			
			I	II	III	IV	V	VI	VII	Penjumlahan	Jumlah MK	Angka	Huruf
1	13260039	Lidia Oktavia	65	82	72	70	75	67	80	511	7	73	B
2	12260088	Selly Marsella	65	80	73	68	69	67	78	500	7	71,429	B
3	13260070	Nurul Khususiah	65	70	72	68	80	70	70	495	7	70,714	B
4	13260009	Aisah Purwati	70	80	75	68	69	64	82	508	7	72,571	B

Keterangan :

**Mata Uji**

- I : Qowa'id
- II : Ibadat kemasayarakatan
- III : PSP B.A
- IV : Media Pembelajaran B.A
- V : BTA
- VI : Metodologi Pembelajaran B.A
- VII : Tela'ah Kurikulum B.A

**Dosen Penguji**

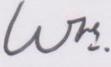
- Drs. H. Jumhur, M.A.
- Jamanuddin, M.Ag
- Wasilah, M.A.
- Dr. Yuniar, M.Pd.I
- Dra. Enok Rohayati, M.Pd.I
- Dra. Hj, Mursyidah, M.Pd.I
- Dr. Maimunah, M.Ag.

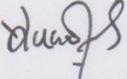
**Interval Nilai**

- 86 - 100 = A
- 70 - 85 = B
- 60 - 69 = C
- 56 - 59 = D
- ≤ 56 = E

Palembang, Senin 8 Januari 2018  
 Panitia Ujian Komprehensif  
 Fak. Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
 UIN Raden Fatah  
**Sekretaris Prodi,**

**Ka Prodi,**

  
 ( Wasilah, M.A. )  
 NIP. 19721213 199703 2 001

  
 ( Dr. Yuniar, M.Pd.I. )  
 NIP.198003182007102002

	<p align="center"><b>SURAT KETERANGAN LULUS UJIAN KOMPREHENSIF</b></p>	<p align="center"><b>GUGUS PENJAMINAN MUTU PENDIDIKAN FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN RADEN FATAH PALEMBANG</b></p>
		<p align="center"><b>Kode:GPMPFT.SUKET.02/R0</b></p>

Yang bertanda tangan di bawah ini adalah Ketua atau Sekretaris Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang, menerangkan bahwa Mahasiswa:

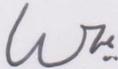
NIM : 13260070

Nama : Nurul Khususiah

Dengan ini menyatakan bahwa Mahasiswa tersebut telah dinyatakan **LULUS** dalam ujian Komprehensif yang dilaksanakan pada Hari/Tanggal, Senin/8 Januari 2018, dengan memperoleh nilai **70,714 ( B )**

Demikianlah surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.

Palembang, Rabu 17 Januari 2018  
Ketua Jurusan ,

  
(Wasilah, M.A. )  
NIP. 19721213 199703 2 001



**KEMENTERIAN AGAMA RI  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)  
RADEN FATAH PALEMBANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Prof. K. H. Zainal Abidin Fikry No. 1 Km. 3,5 Palembang 30126 Telp. : (0711) 353276 website : www.radenfatah.ac.id

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UIN RADEN FATAH PALEMBANG

Nomor : B-3373/Un.09/II.1/PP.009/5/2017

Tentang

PENUNJUKKAN PEMBIMBING SKRIPSI

DEKAN FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN RADEN FATAH PALEMBANG

- Menimbang : 1. Bahwa untuk mengakhiri Program Sarjana bagi seorang mahasiswa perlu ditunjuk ahli sebagai Dosen Pembimbing Utama dan Pembimbing Kedua yang bertanggung jawab untuk membimbing mahasiswa/i tersebut dalam rangka penyelesaian skripsinya.  
2. Bahwa untuk lancarnya tugas-tugas pokok tersebut perlu dikeluarkan surat keputusan tersendiri.
- Mengingat : 1. Undang - Undang Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional  
2. Undang - Undang Nomor 14 Tahun 2005 tentang Guru dan Dosen;  
3. Peraturan Pemerintah Nomor 60 Tahun 1999 tentang Pendidikan Tinggi;  
4. Peraturan Pemerintah Nomor 9 Tahun 2003 tentang Wewenang Pengekatan, Pemindahan dan pemberhentian Pegawai Negeri Sipil;  
5. Peraturan Pemerintah Nomor 19 Tahun 2005 tentang Standar Nasional Pendidikan;  
6. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 53 Tahun 2015 tentang ORTAKER UIN Raden Fatah;  
7. Peraturan Menteri Keuangan Nomor 53/EMK.02/2014 tentang Standar Biaya Masukan;  
8. DIPA Universitas Islam Negeri Raden Fatah Palembang Tahun 2016;  
9. Keputusan Rektor Universitas Islam Negeri Raden Fatah Nomor 669B Tahun 2014 tentang Standar Biaya Honorarium dilingkungan Universitas Islam Negeri Raden Fatah Palembang;  
10. Peraturan Presiden Nomor 129 Tahun 2014 tentang Alih Status IAIN menjadi Universitas Islam Negeri;

MEMUTUSKAN

Menetapkan

- PERTAMA : Menunjuk Saudara 1. Dra. Hj. Mursyidah, M.Pd.I NIP. 19570730 198703 2 005  
2. Dra. Enok Rohayati, M.Pd.I NIP. 19600406 198803 2 001

Dosen Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang masing - masing sebagai Pembimbing Utama dan Pembimbing Kedua skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan atas nama saudara :

Nama : Nurul Khususiah  
NIM : 13260070  
Judul Skripsi : Problematika Pembelajaran Bahasa Arab dan Cara Mengatasinya di SMA (Study Kasus di SMA YPI Tunas Bangsa Palembang).

- KEDUA : Kepada Pembimbing Utama dan Pembimbing Kedua tersebut diberi hak sepenuhnya untuk merevisi judul / kerangka dengan sepengetahuan Fakultas.
- KETIGA : kepadanya diberikan honorarium sesuai dengan ketentuan yang berlaku masa bimbingan dan proses penyelesaian skripsi diupayakan minimal 6 (enam) bulan.
- KEEMPAT : Ketentuan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan oleh Fakultas.

Palembang, 8 Mei 2017

Dekan,

Prof. Dr. H. Kasnyo Harto, M.Ag.  
NIP. 19710911 199703 1 004

Tembusan :

1. Rektor UIN Raden Fatah Palembang
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip





# UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) RADEN FATAH PALEMBANG FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

## SURAT KETERANGAN PERUBAHAN JUDUL SKRIPSI

NOMOR : B-9148/Un.09/II.1/PP.009/12/2017

Berdasarkan Surat Keputusan Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang Nomor : B-3373Un.09/II.1/PP.009/5/2017, Tanggal 8 Mei 2017, poin ke 2 bahwa Dosen Pembimbing diberikan hak untuk merevisi judul Skripsi Mahasiswa/i. Maka bersama ini menerangkan bahwa :

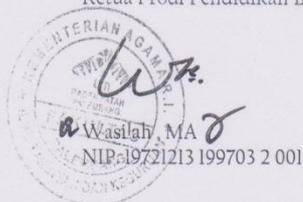
Nama : Nurul Khususiah  
NIM : 13260070  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Atas pertimbangan yang cukup mendasar, maka Skripsi saudara tersebut diadakan perubahan judul sebagai berikut :

Judul Lama : Problematika Pembelajaran Bahasa Arab dan Cara Mengatasinya di SMA (Study Kasus di SMA YPI Tunas Bangsa Palembang).  
Judul Baru : Analisis Buku Teks Bahasa Arab Terbitan Kementerian Agama untuk Kelas IV Madrasah Ibtidaiyah.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat dengan sebenarnya untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Palembang, 28 Desember 2017  
A.n. Dekan  
Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab





**SURAT KETERANGAN  
KELENGKAPAN DAN KEASLIAN  
BERKAS MUNAQASYAH**

**GUGUS PENJAMINAN MUTU  
PENDIDIKAN  
FAKULTAS ILMU  
TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UIN RADEN FATAH  
PALEMBANG**

**Kode:GPMPFT.SUKET.01/R0**

Yang bertanda tangan di bawah ini adalah Ketua atau Sekretaris Jurusan

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang, setelah meneliti dan mengoreksi kelengkapan dan keaslian berkas munaqasyah mahasiswa:

NIM : 13260070

Nama : Nurul Khususiah

Judul Skripsi : Analisis Buku Teks Bahasa Arab Terbitan Kementerian Agama  
untuk Kelas IV Madrasah Ibtidaiyah.

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi mahasiswa tersebut telah siap untuk proses pendaftaran sidang munaqasyah Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang.

Demikianlah surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.

Palembang, 17 Januari 2018

Ketua Jurusan,

( Wasilah, M.A. )

NIP. 19721213 199703 2 001

**KEMENTERIAN AGAMA**

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN FATAH PALEMBANG  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Prof.KH. Zainal Abidin Fikri KM 3,5 30126 Palembang  
Telp : (0711)354668

**SERTIFIKAT**

Nomor : In.03/8.0/PP.00/ 422 /2014

Diberikan Kepada

NAMA : Nurul Khususiah

NIM : 13260070

Dinyatakan Lulus Ujian Program Intensif Pembinaan dan Peningkatan Kemampuan Baca Tulis Al-Qur'an (BTA)

yang di selenggarakan oleh Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

Sertifikat ini menjadi salah satu syarat untuk mengikuti Kuliah Kerja Nyata (KKN) dan Munaqosyah

Berdasarkan SK Rektor No : IN.03/1.1/Kp.07.6/266/2014

Mengetahui,

Dekan Fakultas Tarbiyah

UIN Raden Fatah Palembang



*(Handwritten Signature)*

Dr.H.Kasinyo Harto, M.Ag  
NIP : 197109111997031004

H. Mukmin, Lc. M.Pd.I  
NIP : 197806232003121001



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN FATAH PALEMBANG  
**LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT**  
*Dengan Nama Allah SWT*  
KULIAH KERJA NYATA (KKN) ANGKATAN 67 TAHUN 2017  
TEMATIK POSDAYA BERBASIS ABCD

# Sertifikat

No : B- 381 / Un.09/8.0/PP.00/4/2017

Diberikan kepada :

**Murul Khususiah**

Tempat / Tgl. Lahir : Lubuk Seberuk, 20 Mei 1994  
NIM : 13260070  
Fak / Prodi : Ilmu Tarbiyah & Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab

*Telah Melaksanakan Program Kuliah Kerja Nyata (KKN)  
Tematik Posdaya Berbasis ABCD Angkatan 67  
Dari Tanggal 7 Februari s/d 23 Maret 2017 di :*

Desa : Air Batu  
Kecamatan : Talang Kelapa  
Kabupaten : Banyuasin  
Provinsi : Sumatera Selatan  
Lulus dengan nilai : A

Kepadanya Diberikan Hak Sesuai Dengan Peraturan Yang Berlaku



Palembang, 21 April 2017

Ketua

*Dr. Syefriyeni, M.Ag*  
NIP.19720901 199703 2 003

TANDA TERIMA

Nama : Nurul Khususiah  
NIM : 13260070  
Jurusan : PBA

Memang nama tersebut di atas telah selesai menyerahkan biaya administrasi ujian komprehensif, munaqshah, dan penyelesaian ijazah (Sesuai dengan tarif layanan BLU UIN Raden Fatah Palembang).

Palembang, 15/12.....2017

Yang menerima  
Kasub. Akademik, Kemahasiswaan, dan Alumni

Rp.300.000,00

Terbilang: tiga ratus ribu rupiah



*[Signature]*  
Yuni Melati, M.H.

NIP. 19690607 200312 2 001





UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)  
RADEN FATAH PALEMBANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

SURAT KETERANGAN BEBAS TEORI

Nomor : B- 8850 /UIn.09/I.I.1/PP.00.9/ 12 /2017

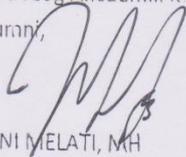
Berdasarkan Penelitian yang Kami lakukan terhadap Mahasiswa/i :

Nama : Nurul Khususiah  
NIM : 13260070  
Semester / Jurusan : 9 (sembilan) / Pendidikan Bahasa Arab  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Kami Berpendapat bahwa Mahasiswa/i yang tersebut di atas ( Sudah / Belum )  
Bebas Mata Kuliah ( Teori, praktek dan Mata Kuliah Non Kredit ) dengan IPK : 3.32  
( Tiga koma tiga puluh dua )

Demikian Syrat ini dibuat dengan sesungguhnya untuk digunakan sebagaimana.

Palembang, 14 - 12 - 2017  
Kasubbag Akademik Kemahasiswaan dan  
Alumni,

  
YUNI MELATI, MH  
NIP : 19690607 200312 2 016



# SERTIFIKAT



No.:010/B/OSPEK/DEMAF-Tar/VII/2013

Diberikan Kepada :

NURUL KHUSUSIAH

Sebagai PESERTA dalam kegiatan OSPEK  
(Orientasi Study dan Perkenalan Kampus) Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
IAIN Raden Fatah Palembang, 5-6 September 2013

*“Aktualisasi pendidikan karakter melalui Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
dengan mewujudkan mahasiswa yang Bermoral, Intlektual, dan Berkontributif”*

Ketua Pelaksana

Mupri  
NIM.10290017

Sekretaris Pelaksana

Rusmala Dewi  
NIM.12221094

Dekan

Fakultas Tarbiyah & Keguruan



Dr. H. Kasinyo Harto, M.Ag  
NIP:197109111997031004

Mengetahui,

Ketua DEMA  
Fakultas Tarbiyah & Keguruan



NIM.10221005



# CERTIFICATE

Nomor: In. 03/ II.1/PP.00.9/4649/2013

This is to certify that

Nurul Khususiah

NIM. 132.600.70

has successfully completed the

## **INTENSIVE ENGLISH COURSE FOR TARBIIYAH STUDENTS**

conducted by English Study Program of Tarbiyah Faculty, IAIN Raden Fatah Palembang, from September to December 2013 covering 24 ( twenty four ) hours of instruction.

Palembang, 31 December 2013

Dean of Tarbiyah Faculty IAIN Raden Fatah



**DR. Kasinyo Harto, M.Ag**

NIP.19710911 199703 1 004



**UIN**  
**RADEN FATAH**  
**PALEMBANG**

# SERTIFIKAT

Nomor : B-3110/Un.09/II.1/PP.009/08/2016

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang memberikan penghargaan kepada:

Nama : NURUL KHUSUSIAH  
NIP1 : 13260070  
Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

Telah Mengikuti Praktik Pengalaman Lapangan Kependidikan (PPLK II) berbasis *Lesson Study* dan Praktik Lapangan Manajemen Pendidikan (PLMP II) yang dilaksanakan pada tanggal 03 Agustus s.d 17 September 2016 dinyatakan LULUS

Palembang, 17 September 2016



Prof. Dr. H. Kasinyo Harto, M.Ag.  
NIP-197109111997031004



HIMPUNAN MAHASISWA JURUSAN  
PENDIDIKAN BAHASA ARAB (HMJ) PBA  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UIN RADEN FATAH PALEMBANG



Sekretariat: Jl. Prof. KH. Zainal Abidin Fikri Km. 3,5 Kampus IAIN Raden Fatah Palembang Cp: 081994977261

SERTIFIKAT

023/B/F\_TAR/PBA/Sek/Pan-Lak/12/1436

DIBERIKAN KEPADA

**Nurul Khususiah**

**SEBAGAI**

**Panitia Seminar Bahasa Arab**

**TEMA :**

**“ CAHAYA BAHASA ARAB UNTUK CINTA ”**

**HMJ -PBA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UIN RADEN FATAH PALEMBANG  
SABTU, 13 DESEMBER 2014**

Ketua Pelaksana

Okta Pardede

Sekretaris Pelaksana



Rohjally

Mengetahui,

Ketua Hmj-PBA

Wisnu Irawansyah

Ketua Jurusan PBA

H. Mukmin Zainal Arifin, Lc. M.Pd.I

# الشهادة

دورة ترقية لمحدثات اللغوية

تشهد اللجنة أن

قد شريك/شركت بالتدريس في دورة ترقية المهارات اللغوية  
التي عقدت في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية  
جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية و اللجنة تكرم /تمنحه /تمنحها هذه الشهادة  
بالمبايح ١٠ فبراير ٢٠١٥ م

سكرتير اللجنة

اللجنة العلمية  
مؤرخة  
مؤرخة

رئيس اللجنة

الحمد سيك العارفين

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

مؤمن زين العارفين





**Ikatan Keluarga Alumni Pendidikan Bahasa Arab & Himpunan Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab UIN Raden Fatah Palembang**



**Piagam Penghargaan**  
Nomor: In.03/8.0/PP.00/4438/2015

Memberikan Penghargaan kepada:

**النورية**  
**NURUL KHUSUSIAH**

sebagai:

**PANITIA PELAKSANA**

Dalam kegiatan Seminar Ilmiah dengan tema

**“Membumikan Bahasa Al-Qur’an”**

yang diselenggarakan oleh IKA PBA dan HMJ PBA UIN Raden Fatah Palembang pada tanggal 22 Desember 2015 Di Academic Centre UIN Raden Fatah Palembang



Palembang, 22 Desember 2015

Dekan Fakultas Tarbiyah & Keguruan  
UIN Raden Fatah Palembang

**Dr. Kasinyo Harto, M.Ag**  
NIP: 197109111997031004

Ketua Umum IKA PBA  
UIN Raden Fatah Palembang

**Abdul Basith, S.Pd.I**  
No. Anggota: 00120131001

Ketua Umum HMJ PBA  
UIN Raden Fatah Palembang

**Abdul Rohjally**  
NIM: 13260077





# الشهادة



منظمة الطلاب قسم تعليم اللغة العربية

تشهد منظمة الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية

كمشترك حفلة الإسراء والمعراج نبينا محمد صلى الله عليه وسلم وقسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين فلاح الإسلامية الحكومية فالمبانيج تحت الموضوع

"توطين الأخوة الإسلامية بين الهيئة الطلابية"

قسم تعليم اللغة العربية يتكرم ان يمنحه هذه الشهادة وتوصية بتقوى الله والإلتزام بالإسلام ولاهتمام بما فيه خير الدنيا والآخرة

بألمنتج، ٣١ مايو ٢٠١٤

رئيس منظمة قسم تعليم اللغة العربية

ويستنوا أبو وتير وتشيح

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الحاج مؤمن زين العارفين المحجستير

رئيس اللجنة حفلة الإسراء والمعراج

اللجنة التنفيذية  
مركز التربية الإسلامية  
مدرسة دار المعلمين والطلبة  
أولاد ربوي

Ikatan Keluarga Alumni Pendidikan Bahasa Arab  
Himpunan Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab UIN Raden Fatah Palembang



# Sertifikat

Nomor: In.03/8.0/PP.00/4438/2016

Memberikan Penghargaan kepada:

NURUL KHUSUSIAH

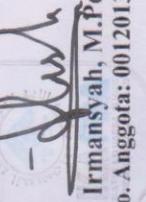
Atas partisipasinya menjadi peserta dalam mengikuti kegiatan Seminar Ilmiah dengan tema  
**“BAHASA ARAB MENJAWAB TANTANGAN MEA”**  
yang diadakan oleh IKA PBA dan HMJ PBA UIN Raden Fatah Palembang  
pada tanggal 01 Desember 2016 Di Gedung Academic Centre UIN Raden Fatah Palembang

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah & Keguruan  
UIN Raden Fatah Palembang



Prof. Dr. Kasinyo Harto, M.Ag  
NIP.197109111997031004

Ketua Umum IKA PBA  
UIN Raden Fatah Palembang



Irmansyah, M.Pd.I  
No. Anggota: 00120131003

Palembang, 01 Desember 2016  
Ketua Umum HMJ PBA  
UIN Raden Fatah Palembang

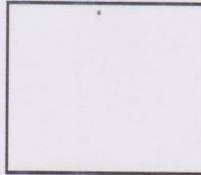


Grmafiyadi  
NIM: 14260037



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN FATAH PALEMBANG  
FAKULTAS EKONOMI DAN BISNIS ISLAM

# PIAGAM PENGHARGAAN



Piagam ini diberikan kepada:

Nurul KHUSUSIAH  
sebagai PESERTA

dalam kegiatan SARASEHAN dengan tema "Sarasehan Mewujudkan Lingkungan Kampus yang Bersih dan Sehat" di Academic Centre pada 23 November 2016

Palembang, 23 November 2016



Obdiah Barkah, M.H.I.  
Dekan dan Dekan FEBI

M. Faisal  
Ketua Panitia



Ikatan Keluarga Alumni Pendidikan Bahasa Arab &  
Himpunan Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang



# Sertifikat

Nomor: B-7896

Diberikan Kepada :

NUKUL KHUSUSIAH

Sebagai :

**PESERTA**

Seminar Bahasa Arab dengan Tema **"BAHASA ARAB DI ERA GLOBALISASI"**  
Yang Diselenggarakan Oleh :

**IKA PBA dan HMJ PBA UIN Raden Fatah Palembang**  
pada tanggal 15 November 2017 di Academic Centre UIN Raden Fatah Palembang

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Raden Fatah Palembang



Prof. Dr. Kasinyo Harto, M. Ag  
NIP.197109111997031004

Ketua Prodi PBA



Wasilah, M. A  
NIP.197212131997032001

Palembang, 15 November 2017  
Ketua Umum IKA PBA



Irmansyah, M.Pd.I  
No. Anggota.00120131003